



TABLE DES MATIERES

1. INTRODUCTION	3	4.4.11 Bips sonores indicateurs de pannes.....	15
2. SPECIFICATIONS TECHNIQUES	3	4.4.12 Alarme panique	15
2.1 Caractéristiques générales.....	3	4.4.13 Alarmes répétées	15
2.2 Caractéristiques RF	4	4.4.14 Croisement de zones.....	15
2.3 Caractéristiques électriques.....	4	4.4.15 Supervision	15
2.4 Communication	4	4.4.16 NON Prêt.....	15
2.5 Caractéristiques physiques	4	4.4.17 Touche AUX A	15
3. INSTALLATION	4	4.4.18 Touche AUX B 2-W-KF	15
3.1 Déballez le système.....	4	4.4.19 Détection de brouillage.....	15
3.2 Alimentation du système	4	4.4.20 Clé Mémo - "Memclé".....	16
3.3 Planification et programmation du système.....	4	4.4.21 Non activité	16
3.4 Assemblage	5	4.4.22 Rétro-éclairage.....	16
3.5 Câblage.....	5	4.4.23 Contrainte.....	16
3.6 Insertion d'une pile de réserve	6	4.4.24 Sirène Piezo.....	16
3.7 Branchement d'un module d'interface X-10.....	6	4.4.25 Options de réinitialisation (Reset)	16
3.8 Installation d'un module GSM en option.....	6	4.4.26 Option Autoprotection.....	16
3.9 Installation d'un module supplémentaire en option.....	7	4.4.27 Sirène en ligne	16
3.10 Branchement du câble électrique	7	4.4.28 Prompt (invite) de mémoire	16
3.11 Connexion du PowerMax Pro à un ordinateur.....	8	4.4.29 Option de désarmement.....	16
3.12 Connexion du PowerMax Pro à un modem GSM.....	8	4.4.30 Option Sirène/ Rapport.....	16
4. PROGRAMMATION	9	4.4.31 Reconnaissance de Batterie (pile) faible	16
4.1 INTRODUCTION	9	4.4.32 Economiseur d'écran.....	16
4.1.1 Généralités.....	9	4.4.33 Confirmation d'alarme	17
4.1.2 Saisie d'un code installateur invalide.....	9	4.4.34 Rapport de coupure d'alimentation.....	17
4.1.3 Menu Installateur.....	9	4.4.36 Autorisation [d 'accès] Utilisateur	17
4.1.4 Paramétrage d'un nouveau code installateur	9	4.5 DEFINITION DES PARAMETRES DE COMMUNICATION. 19	
4.1.5 Paramétrage d'un nouveau code installateur sur une centrale PowerMax Pro qui en possède deux	9	4.5.1 Heure d'exécution du test automatique	19
4.2 ENREGISTREMENT DES DISPOSITIFS RADIO ET TELECOMMANDES	10	4.5.2 Cycle d'exécution du test automatique	19
4.2.1 Généralités.....	10	4.5.3 Indicatif régional	19
4.2.2 Type d'enregistrement.....	12	4.5.4 Préfixe d'accès à une ligne extérieure.....	19
4.2.3 Enregistrement/ Suppression de dispositifs radio.....	12	4.5.5 N° de téléphone du Centre de Télésurveillance 1 ...	19
4.2.4 Enregistrement/ Suppression de télécommandes ...	12	4.5.6 Compte client n° 1.....	19
4.2.5 Enregistrement/ Suppression d'un clavier sans fil ...	12	4.5.7 Numéro de téléphone du CTS 2.....	19
4.2.6 Enregistrement/ Suppression d'un clavier bidirectionnel.....	12	4.5.8 Compte client n° 2.....	19
4.2.7 Enregistrement/ Suppression de la sirène radio	12	4.5.9 Format de transmission de rapport.....	19
4.2.8 Enregistrement/ Suppression des repères de proximité. 13		4.5.10 Vitesse de transmission 4/2	19
4.3 DEFINITION DES TYPES ET NOMS DE ZONES. ET DE LA FONCTION CARILLON	12	4.5.11 Transmission de rapports aux CTS	19
4.4 DEFINITION DES PARAMETRES DE LA CENTRALE. 14		4.5.12 Rapport d'alarme confirmée (CNF)	20
4.4.1 Généralités.....	14	4.5.13 Envoi de code bidirectionnel	20
4.4.2 Temporisations d'entrée 1 et 2	14	4.5.14 CTS vocaux bidirectionnels.....	20
4.4.3 Temporisation de sortie	14	4.5.15 Durée du rappel automatique.....	20
4.4.4 Durée de la sirène	14	4.5.16 Nombre de tentatives d'appel.....	20
4.4.5 Temporisation d'abandon d'alarme	14	4.5.17 Numéros de téléphone privés	20
4.4.6 Annulation d'alarme.....	14	4.5.18 Communications bidirectionnelles privées	20
4.4.7 Armement rapide.....	14	4.5.19 Nb. de tentatives d'appel de numéros privés.....	20
4.4.8 Isolation.....	14	4.5.20 Transmission de rapport vers les numéros privés. 20	
4.4.9 Mode de sortie.....	15	4.5.21 Reconnaissance téléphonique	20
4.4.10 Bips sonores Piézo.....	15	4.5.22 Numéro de téléavertisseur	21
		4.5.23 Code PIN du téléavertisseur	21
		4.5.24 Transmission de rapport vers le téléavertisseur (pager)	21

4.5.25	Fermeture récente	21	4.14	APPEL DU SERVEUR DE TELECHARGEMENT / TELETRANSMISSION	29
4.5.26	Accès à distance	21	5.	PROCEDURES DE TEST	29
4.5.27	Code Master pour téléchargement	21	5.1	Préparations.....	29
4.5.28	Code Installateur pour téléchargement.....	21	5.2	Test Diagnostic	29
4.5.30	Rétablissement de zone	21	5.3	Test de la télécommande.....	29
4.5.31	Option de télétransmission.....	21	5.4	Test M/A (ON/OFF) des appareils.....	30
4.5.32	Mode de numérotation	21	5.5	Test des transmetteurs d'urgence.....	30
4.5.33	Rapport de panne de ligne téléphonique.....	21	6.	MAINTENANCE	30
4.5.34	N° de téléphone pour télétransmission/ téléchargement (UL/DL).....	21	6.1	Démontage de la centrale	30
4.5.35	Rapport de non activité du système	21	6.2	Remplacement des piles de réserve	30
4.5.36	Niveau ambiant	21	6.3	Remplacement des fusibles	30
4.6	DEFINITION DES PARAMETRES GSM	23	6.4	Remplacement / déplacement des détecteurs	30
4.6.1	Installation GSM.....	23	7.	LECTURE DU JOURNAL DES EVENEMENTS	31
4.6.2	1 ^{er} , 2 ^{ème} , 3 ^{ème} & 4 ^{ème} numéros pour SMS	23	ANNEXE A.	REPARTITION DES DETECTEURS ET ATTRIBUTION DES TRANSMETTEURS	32
4.6.3	Transmission de rapport vers un n° SMS.....	23	A.1	Plan de répartition des détecteurs	32
4.6.4	Transmission de rapport de panne de ligne GSM	24	A.2	Liste des télécommandes.....	32
4.6.5	But de la ligne GSM	24	A.3	Liste des transmetteurs d'urgence.....	33
4.6.6	Select antenne	24	A.4	Liste des transmetteurs "Non-Alarme".....	33
4.7	DEFINITION DE LIAISON ELECTRIQUE (PowerLink)	24	ANNEXE B.	ATTRIBUTION DE L'APPAREIL X-10 ET PGM OUTPUT	33
4.8	DEFINITION DES PARAMETRES DE SORTIE	24	ANNEXE C.	CODES EVENEMENTS.....	34
4.8.1	Généralités.....	24	ANNEXE D.	TYPES DE ZONES PROGRAMMABLES	36
4.8.2	Définition PGM	24	ANNEXE E.	APPAREILS COMPATIBLES AVEC LA CENTRALE POWERMAX PRO	37
4.8.3	Définition sirène intérieure/ Flash	24	E1	Détecteurs compatibles PowerMax Pro	37
4.8.4	X-10 - Définition générales.....	24	E2	Transmetteurs compatibles PowerMax Pro	37
4.8.5	Définition de l'appareil X-10.....	25	E3	Sirène radio compatible PowerMax Pro.....	38
4.9	DEFINITION VOIX.....	27	E4	Modem GSM compatible PowerMax Pro	38
4.9.1	Message enregistré (Record Speech).....	27	E5	Liaison électrique (PowerLink).....	38
4.9.2	Mode de Boîte vocale	27		Conformité aux normes FCC	39
4.10	TEST DIAGNOSTIC	27			
4.11	FONCTIONS UTILISATEUR	28			
4.12	RETOUR AUX VALEURS PAR DEFAUT	28			
4.13	NUMERO DE SERIE	29			

MESSAGE A L'ATTENTION DE L'INSTALLATEUR

Deux documents sont fournis avec la centrale PowerMax Pro :

- **Le guide d'installation** (le présent document – dont l'usage vous est exclusivement réservé),
- **Le guide d'utilisation** (qui ne doit vous servir qu'au cours de l'installation – et qui doit être remis à l'utilisateur principal (master) après que le fonctionnement correct du système ait été testé).

Vous pouvez utiliser les annexes A.1 et A.2 de ce manuel pour préparer un plan de l'installation. Prenez le temps de remplir ces formulaires – ils vous faciliteront le travail et vous éviteront toute confusion. Renseigner ces formulaires vous permettra également de dresser une liste des détecteurs et des transmetteurs qui vous seront nécessaires pour l'installation du système concerné. L'annexe E vous propose par ailleurs une liste des détecteurs et transmetteurs compatibles, accompagnés chacun d'une brève description.

Important ! Il est fortement recommandé de mettre temporairement la centrale sous tension après l'avoir déballée et de procéder à sa programmation sur place en respectant le plan d'installation (avant de procéder à son installation définitive).

Les diagrammes de programmation présentés dans le chapitre "Programmation" décrivent les options disponibles pour chaque paramètre. Les options par défaut définies en usine sont indiquées par la présence d'une case noire sur leur droite. Les autres options (pouvant être sélectionnées à leur place) sont indiquées par la présence d'une case claire. Cette méthode vous permet de cocher la case claire chaque fois que vous modifiez les options définies par défaut en usine.

Dans la plupart des cas, la numérotation utilisée pour désigner les paragraphes du chapitre de "Programmation", correspond à celle des menus de programmation eux-mêmes. Par exemple, le paragraphe 4.4.19 décrit la fonction "Détection de brouillage" dont le paramétrage est réalisé au menu 4 ("Définition de la centrale"), sous-menu 19 ("Détection de brouillage").

Bien que le paramétrage de l'heure et de la date correctes soit normalement du ressort de l'utilisateur, nous vous recommandons vivement de l'effectuer lors de la programmation du système. Vous pouvez pour cela accéder aux paramètres utilisateur en sélectionnant l'élément 10 du menu installateur ou en accédant au menu des paramètres utilisateur (cf. Chapitre 7 du guide d'utilisation).

Une fois la programmation achevée, installez le système d'alarme en suivant la procédure détaillée au chapitre "Installation" (§3.4 et suivants ci-dessous).

Il incombe à l'installateur de vérifier la saisie correcte de la ligne. Sur les lignes téléphoniques faisant appel à des fonctions de type ADSL, il convient d'insérer un filtre spécial prévu à cet effet. Il est conseillé d'utiliser à cet effet le filtre d'alarme ADSL modèle Z-A431PJ31X fabriqué par Excelsus Technologies, ou un filtre équivalent. Ce filtre est tout simplement) relier au connecteur RJ-31X et permet de transférer les informations d'alarme sans interrompre une connexion Internet en cours.

1. INTRODUCTION

Conçue pour couvrir 30 zones, PowerMax Pro est une centrale radio (sans fil) entièrement supervisée, conviviale aussi bien pour l'utilisateur que pour l'installateur. Le système a certes été étudié pour que son fonctionnement soit agréable à l'utilisateur, mais il comporte également des caractéristiques destinées à faciliter au professionnel la procédure d'installation:

FACILITE D'INSTALLATION

- Le branchement du bloc de connexion enfichable peut s'effectuer hors l'appareil.
- Prises TELCO à connexion / déconnexion rapide pour le branchement de la ligne téléphonique et du contrôleur X-10. Bloc de connexion pour ligne et combiné.
- Un support de fixation mural spécialement conçu pour permettre l'installation de la centrale sans avoir à ouvrir son boîtier.
- Double module RS-232 enfichable permettant le branchement simultanément d'une ligne GSM externe, d'une liaison électrique (Powerlink) ou d'un ordinateur local (à raison de seulement 2 dispositifs connectés à la fois).

FACILITE DE MAINTENANCE

- Les informations relatives à l'état du système, à la mémoire d'alarme et aux pannes s'affichent sur demande.

- Des tests de diagnostic donnent une indication visuelle et sonore du niveau des signaux émis par chaque détecteur.
- Contrôle et vérification de l'état du système à distance par téléphone.
- Le journal des événements stocke les 250 derniers événements survenus et peut afficher les informations correspondantes.
- Possibilité d'effectuer un téléchargement/ une télétransmission par ordinateur situé à distance et équipé d'une ligne téléphonique et d'un modem.

PROGRAMMATION RAPIDE

- Chaque paramètre offre le choix entre plusieurs options.
- Les messages d'invite visuels et sonores sont tout à fait clairs.
- L'installateur a accès au menu Utilisateur.

Un système d'alarme entièrement équipé et articulé autour de la centrale PowerMax comprend les équipements présentés sur la figure 2 du Guide d'utilisation.

L'équipement de base de la centrale PowerMax Pro comprend le Guide d'installation (ou manuel de l'installateur), le Guide d'utilisation (ou manuel de l'utilisateur), une batterie de réserve (piles), 3 câbles plats, un câble téléphonique, des vis, un détecteur NEXT MCV, un transmetteur télécommande MCT-234 et un transmetteur à contact magnétique MCT-302.

2. SPECIFICATIONS TECHNIQUES

2.1 Caractéristiques générales

Nombre de zones : 28 zones radio + 2 filaires (zones 29 et 30).

Conditions préliminaires pour les zones filaires : résistance de fin de ligne (EOL) 2.2 k Ω (résistance maximale du câblage : 220 Ω).

Types de zones : route d'entrée, intérieur, périphérie, suiveur de trajectoire périphérique (contour), zone temporisée 1, zone temporisée 2, 24h silencieuse, 24h audible, incendie, "non-alarme", urgence, gaz et inondation.

Codes utilisateur : 8 codes à 4 chiffres chacun (9999 combinaisons différentes possibles). Le code 0000 n'est pas autorisé.

Dispositifs de commande :

- clavier incorporé,
- télécommandes PowerCode / Code-Secure™,
- Gestionnaire sans fil (radio), MCM-140+,
- à distance par téléphone,
- ordinateur situé sur place ou à distance.

Affichage : sur une seule ligne de 16 caractères sur écran LCD rétro-éclairé.

Modes d'armement : total, partiel, totale instantané, partielle instantanée, "Memclé" (Latchkey), forcé, isolation.

Alarme isolée pendant une seule période d'armement (arrêt swinger) après : 1, 2, 3 alarme(s)/ autoprotection(s) / erreur(s) ou non isolée (programmable / sélectionnable).

Types d'alarmes : alarme silencieuse, sirène ou alarme sonore (intérieure), en fonction des caractéristiques attribuées à chaque zone.

Signaux sonores : Continu (intrusion / 24 heures / panique); triple pulse - pause - triple pulse... (incendie).

Pause sirène (sonnerie) : Programmable (réglage par défaut : 4 min).

Sortie sirène intérieure : minimum 85 dBA à 3 m (10 ft).

Supervision : intervalle de temps programmable pour alerte d'inactivité.

Fonctions spéciales :

- Contrôle du volume des messages vocaux et des signaux sonores.
- Contrôle des appareils de courants porteurs en ligne (jusqu'à quinze appareils de catégorie X-10) par le biais de divers facteurs selon la programmation effectuée.
- Zones carillon.
- Test diagnostic et journal des événements.
- Commande à distance par téléphone.
- Commande informatique et téléchargement/ télétransmission de données.
- Appel au secours par utilisation d'un transmetteur d'urgence.
- Dépistage de l'inactivité de personnes âgées, handicapées ou infirmes placées sous surveillance.
- Messagerie (enregistrement et lecture).
- communication bidirectionnelle.

Récupération de données : état du système, mémoire d'alarme, panne, journal des événements.

Horloge en temps réel (RTC) : mémorisation et affichage de l'heure et de la date courantes par la centrale.

Conformité aux normes en vigueur aux Etats-Unis :

Conforme aux exigences des normes FCC chapitres 15 et 68.

Conformité aux normes en vigueur dans les pays de l'Union Européenne :

EN 50082-1, EN301489-3,7, EN6100-4-6, EN60950

Conformément à la norme européenne EN50131-1, la centrale PowerMax Pro offre un niveau de sécurité de classe 2 – "risque faible à moyen", s'inscrit dans la classification environnementale de niveau II – "à usage intérieur général" et dispose d'une alimentation de type A.

La centrale PowerMax Pro est conforme aux exigences RTTE - Directive 1999/5/EC du Parlement Européen et du Conseil du 9 Mars 1999.

Conformité aux normes GSM :

Europe : normes CE : 3GPP TS 51.010-1, EN 301 511, EN 50361, EN301489-7

USA : norme FCC 47, chapitres 22 (GSM850) et 24 (GSM 1900).

Norme EMC : FCC 47, chapitre 15.

Normes SAR : réglementation FCC 2.1093, liste FCC 96-326 et complément C au Bulletin OET 65.

2.2 Caractéristiques RF

Fréquences de fonctionnement (MHz) : 315 (aux USA et au Canada), 868,95 ou tout autre canal UHF conforme aux exigences locales.

Type de récepteur : super-hétérodyne, à fréquence fixe.

Champ de réception : 180 m (600 ft.) en champ libre.

Type d'antenne : à diversité spatiale.

Codage : PowerCode et/ ou CodeSecure™

2.3 Caractéristiques électriques

Alimentation : alimentation à commutation interne 100VAC à 240VAC, 50/60 Hz, 0,5A / 12,5 VDC, 1,6A.

Consommation électrique : environ 40 mA en veille, 1400 mA en charge totale et en alarme.

Courant disponible pour la sirène extérieure (EXT) : 450* mA max sous 10,5 VDC minimum en cas d'alimentation AC & DC (pile).

Courant disponible pour la sirène intérieure (INT) : 450* mA max. sous 10,5 VDC minimum en cas d'alimentation AC & DC (pile).

Courant de sortie PGM : 100* mA max.

Courant total disponible pour les détecteurs 1 et 2 (somme) : 36* mA max.

Protection contre les hautes tensions / courts-circuits : toutes les sorties sont protégées (fusible à réinitialisation automatique).

* Le courant total de sortie disponible pour la centrale PowerMax Pro (sirènes intérieure et extérieure, sortie PGM et détecteurs) ne peut pas dépasser 550 mA.

Alimentation de secours – Options :

Période couverte par l'alim de secours	Courant maximum disponible pour les appareils externes ⁽¹⁾			
	9,6V 1800 mAh Bloc piles ⁽²⁾		9,6V 2200 mAh Bloc piles ⁽³⁾	
	1 bloc piles ⁽⁴⁾	2 blocs piles ⁽⁵⁾	1 bloc pile	2 blocs piles ⁽⁵⁾
4h	240mA	400mA	300mA	300 mA
8h	100mA	200mA	140 mA	260 mA
12h	55mA	120mA	80 mA	160 mA
24h	0mA	40mA	25 mA	70 mA
36h	(pas d'alim de secours)	15mA	10 mA	36 mA
48h	(pas d'alim de secours)	0mA	0 mA	18 mA

Les périodes couvertes par l'alimentation de secours, lorsque la centrale PowerMax Pro comprend une liaison électrique (PowerLink) interne avec 1 caméra active, un lecteur de proximité et un GSM, et dispose d'une charge externe branchée entre la borne de connexion +12 / V+ et la borne de mise à la terre (GND), se présentent comme suit :

Type du bloc piles	Quantité blocs piles	Période couverte	Charge externe ⁽¹⁾
9,6V mAh ⁽²⁾	1800	1	10h
		2	20h
9,6V mAh ⁽³⁾	2200	1	12h
		2	24h

¹ Appareils reliés entre la borne de connexion +12 / V+ et la borne de mise à la terre (GND) de la centrale PowerMax Pro, laquelle comprend un lecteur de proximité et un GSM interne.

² 9,6V 1800 mAh, bloc piles NiMH rechargeable, réf. GP180AAM8YMX, fabriqué par GP.

³ 9,6V 2200 mAh, bloc piles NiMH rechargeable, réf. GP220AAH8BMX, fabriqué par GP.

⁴ Installation UL/ standard.

⁵ Extension de l'installation de secours.

Temps maximum de recharge des piles : 48 heures.

Test des piles : toutes les 10 secondes.

2.4 Communication

Modem intégré : 300 bauds, protocole Bell 103.

Transfert des données vers un ordinateur local : par port RS232 en série.

Destinations d'envoi des rapports : 2 centres de télésurveillance, 4 numéros de téléphone privés, 1 téléavertisseur (pager).

Protocoles de transmission : SIA, Pulse 4/2 1900/1400 Hz, Pulse 4/2 1800/2300 Hz, Contact ID, Scancom.

Débit : 10, 20, 33 and 40 pps - programmable

Types de messages transmis aux numéros privés : vocal ou tonalité.

Types de messages transmis au téléavertisseur : code PIN → type d'alarme → numéro de la zone concernée.

2.5 Caractéristiques physiques

Températures de fonctionnement : de -10°C à 49°C (14°F à 120°F).

Températures de stockage : de -20°C à 60°C (-4°F à 140°F).

Humidité relative : 85% à 30°C (86°F).

Dimensions : 275 x 203 x 55 mm (10-13/16 x 8 x 2-1/8 in.).

Poids : 990g (2,2 livres) sans les piles.

Couleur : argent.

3. INSTALLATION

3.1 Déballez le système

Ouvrez le carton et vérifiez que toutes les pièces y sont bien présentes. Si l'une d'elles manque, contactez immédiatement votre revendeur ou votre fournisseur.

3.2 Alimentation du système

Pour faciliter l'enregistrement des codes ID des différents transmetteurs dans la mémoire de la centrale PowerMax Pro, mieux vaut procéder à cette opération avant l'installation effective du système, tous les éléments - détecteurs et centrale - étant encore à portée de main. Ceci requiert par conséquent une mise sous tension provisoire de la centrale PowerMax Pro (cf. figure 3.1G). Notez que cette alimentation temporaire peut également se faire par le bloc piles du système comme l'indique la figure 3.1C.

Ne tenez pas compte ici, d'éventuelles indications de "pannes" relatives à une faible tension des piles ou à l'absence de ligne téléphonique reliée au système.

3.3 Planification et programmation du système

Mieux vaut prendre la précaution d'établir à l'avance un plan d'installation – utilisez pour cela les tableaux fournis en annexes A et B à la fin de ce manuel, de manière à noter l'emplacement prévu pour chaque détecteur, le support et la fonction de chaque transmetteur ainsi que le plan de contrôle des appareils X-10.

Réunissez ensuite tous les transmetteurs et détecteurs utilisés par le système et marquez chacun d'eux en fonction de votre plan de déploiement.

Vous être à présent prêt à programmer le système en suivant les instructions détaillées au chapitre consacré à la programmation.

3.4 Assemblage

Outil nécessaire : tournevis Philips #2.

La procédure de montage de la centrale PowerMax Pro est illustrée en figures 3.1A - 3.1H.

3.5 Câblage

Outils nécessaires : cutter et tournevis pour vis à fente – lame 3 mm.

Le schéma de câblage de la centrale PowerMax Pro est illustré en figure 3.1B.

Retirez les bornes de connexion (à vis), l'une après l'autre, puis effectuez les branchements requis. Ensuite, enfichez chaque borne de connexion sur les broches correspondantes de la carte PCB.

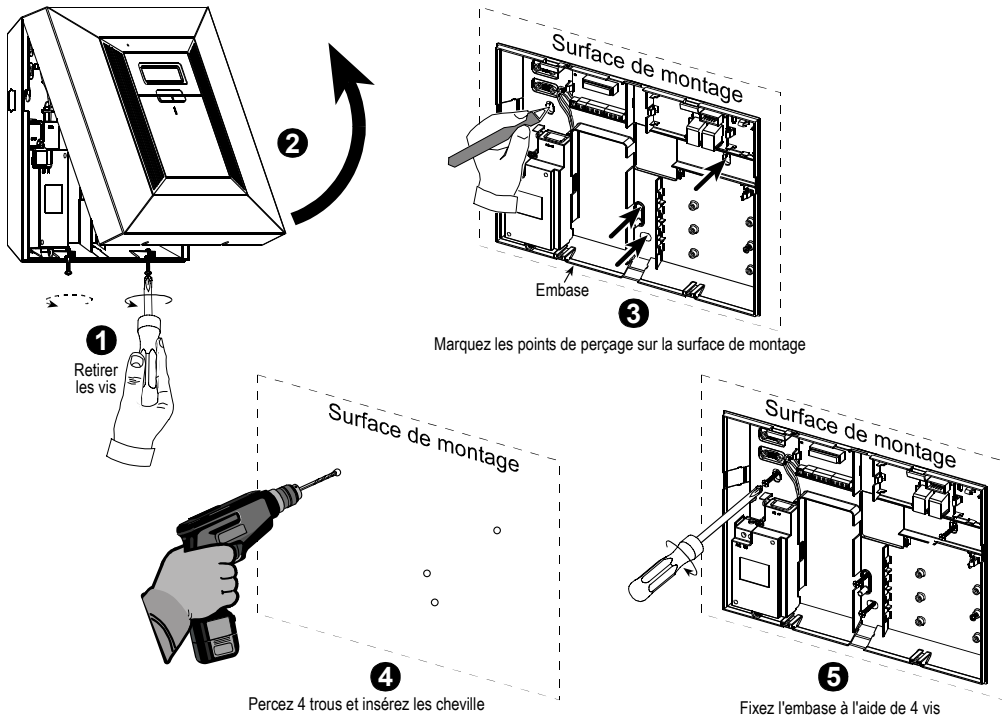
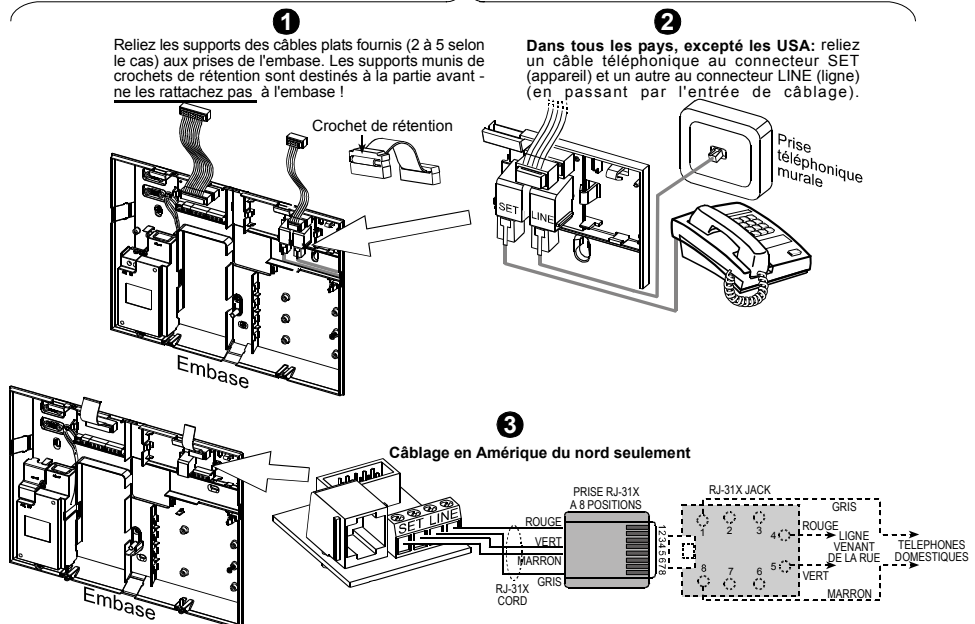


Figure 3.1A – Montage de l'embase
CABLAGE DE LA LIGNE TELEPHONIQUE



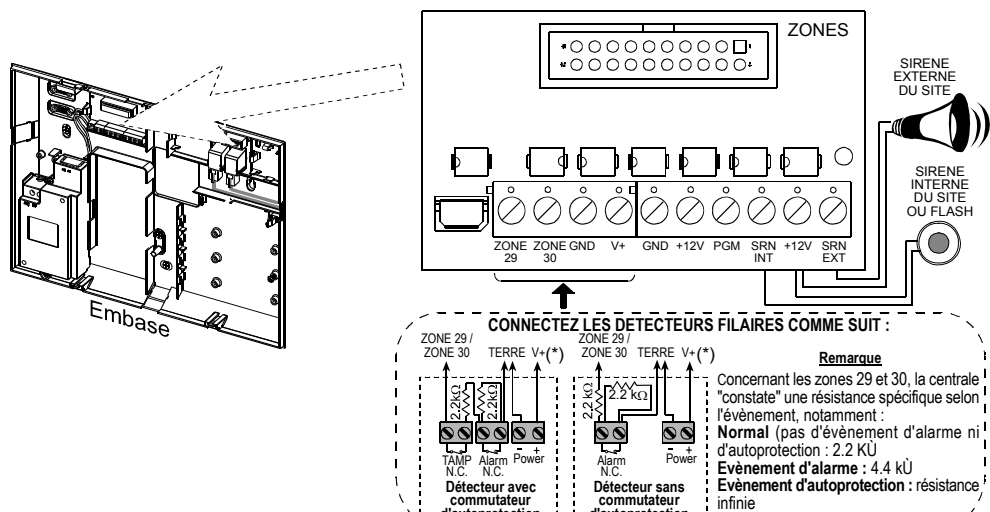


Figure 3.1B – Câblage

Remarques :

- * Les bornes de masse des zones 29/GND et Zone 30/GND peuvent être reliées à un contact normalement fermé d'un détecteur, d'un commutateur (par exemple le commutateur d'autoprotection d'un quelconque dispositif ou d'un bouton-poussoir via une résistance 2.2 KΩ. Une telle résistance a été raccordée en sortie d'usine, aux bornes de masse des zones 29/GND et 30/GND. Ces résistances doivent rester en place si ces bornes ne sont pas utilisées. **La borne V+ peut servir d'alimentation 12V (jusqu'à 36mA) à un détecteur (si nécessaire).**
- ** Les deux bornes +12V sont identiques (elles sont mises en court-circuit l'une avec l'autre). La borne EXT peut servir à déclencher une sirène extérieure. La borne INT peut être programmée sur une "sirène intérieure" ou "flash" (cf. DEFINITION des SORTIES – DEFINITION de la sirène INT/FLASH au § 4.8). Les bornes +12V et "GND" (mise à la terre) peuvent être reliées ç un sirène (afin de permettre son alimentation permanente en courant continu) – **non applicable en Amérique du Nord.**
- *** Le cavalier définissant le paramétrage de la sortie X-10 doit être placé en position 1-W pour un module d'interface à courant porteur unidirectionnel) ou en position 2-W (pour un module d'interface à courant porteur bidirectionnel).

ATTENTION ! Lorsqu'il s'agit de rebrancher les bornes de connexion selon leur schéma, veillez à bien les aligner avec les broches de la carte à circuit imprimé. Le fait de mal les aligner ou de les positionner à l'envers peut endommager les circuits internes de la centrale PowerMax!

IMPORTANT ! Les bornes réservées au branchement de la sirène intérieure et de la sirène extérieure sont des sorties "Courant continu" prévues pour des sirènes 12 V. Le fait d'y raccorder un haut-parleur provoque un court-circuit et peut endommager le système.

3.6 Insertion d'une pile de réserve

Ouvrez le couvercle du compartiment des piles (cf. figure 3.1C). Introduisez un bloc de 8 piles et reliez son connecteur à la prise de la centrale PowerMax Pro.

Pour l'insertion de deux blocs de 8 piles – en option : insérez les deux blocs piles et reliez le connecteur de l'un à une prise et celui de l'autre à l'autre prise.

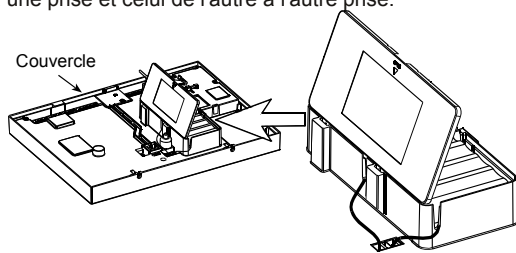
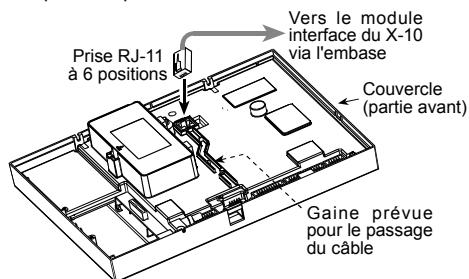


Figure 3.1C – Insertion des piles

3.7 Branchement d'un module d'interface X-10

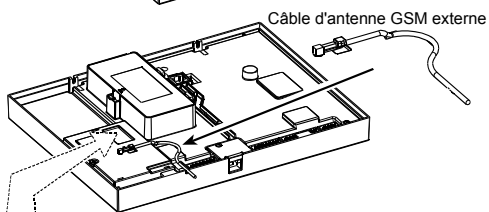
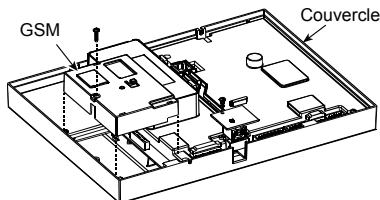
Reliez le connecteur du module d'interface X-10 à la prise de la centrale PowerMax Pro. Introduisez le câble dans la gaine prévue à cet effet et branchez le module d'interface X-10 en passant par l'embase.



3.8 Installation d'un module GSM en option

Enfichez le module GSM et fixez-le avec la vis (cf. schéma ci-dessous).

Montez l'antenne externe GSM optionnelle sur le site voulu et reliez son connecteur à la centrale PowerMax Pro comme indiqué ci-dessous.



Insertion de la carte SIM

- 1** Faire glisser le couvercle supérieur
- 2** Ouvrir le couvercle
- 3** Aligner la carte SIM et le couvercle (noter l'orientation du couvercle)
- 4** Faire glisser la carte SIM dans le couvercle
- 5** Faire tourner le couvercle pour fermer
- 6** Verrouiller le couvercle pour fermer

IMPORTANT

1. Avant d'insérer la carte SIM, désamorcer son code PIN (en utilisant un téléphone cellulaire).
2. Ne pas insérer la carte SIM quand l'unité GSM est branchée à n'importe quelle source de courant (CA, PowerMax Pro ou batterie)

Figure 3.1E – Installation d'un module GSM en option

3.9 Installation d'un module supplémentaire en option

Le GSM/PL/PC est un double module RS-232 permettant la connexion simultanée de deux dispositifs tels que : un lien PowerLink interne ou externe, la programmation d'un PC local, un module GSM externe.

Remarque : le branchement simultané de modules GSM, l'un interne, l'autre externe, entraînera la déconnexion des deux.
Appuyez sur les modules GSM/PL/PC et AUDIO modules aux endroits indiqués (cf. figure 3.1F) jusqu'à entendre un clic.

1. Module GSM/PL/PC (double module RS-232).
2. Module audio

Remarque : la barrette de connexion du module audio doit être reliée à celle externe de la boîte vocale, en respectant les indications apposées sur chacune de ces barrettes.

Figure 3.1F – Installation de modules supplémentaires en option

3.10 Branchement du câble secteur

Reliez le câble d'alimentation secteur et fermez la centrale comme l'indique l'illustration en figure 3.1G.

La douille doit être installée à proximité de l'appareil et être facile d'accès.

- 1** Entrée de câble épais : retirez le cache en plastique souhaité pour le câblage (1 à 4)
Petit cache en plastique pour entrée de câble fin : rompez la petite partie du cache en plastique prévu pour le passage du câble et remettez le cache en place.

- 2** Retirez les agrafes de ces câbles pour les utiliser dans les prochaines étapes.
- 3** Faites passer le câble à travers la gaine voulue (cf. étape 1), acheminez-le jusqu'au bloc d'alimentation et reliez ses deux câbles à la barrette de connexion de l'alimentation en vous servant d'un tournevis. Fixez le câble électrique à l'aide de son agrafe (cf. étape 2 – cette agrafe peut être inversée pour convenir à un câble fin) et fermez le couvercle de sécurité.
- 4** ALIMENTATION ENFICHABLE en OPTION – Reliez le connecteur électrique (en option) au bloc d'alimentation.

Figure 3.1G – Branchement du câble d'alimentation électrique de l'embase

* Ne faites pas passer de câbles en cet endroit, de manière ne pas gêner la fermeture correcte de la centrale.

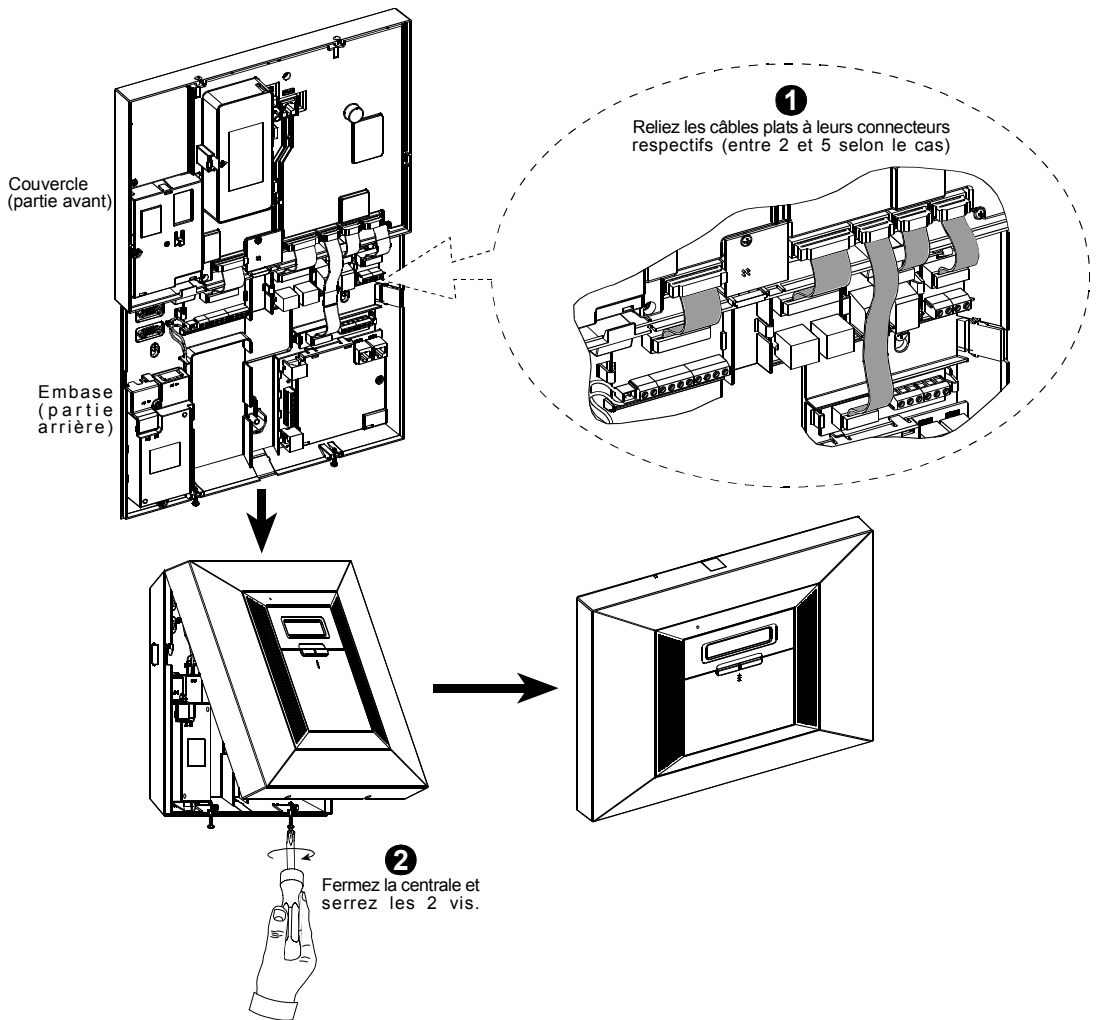


Figure 3.1H – Fermeture définitive

3.11 Connexion à un ordinateur

La centrale peut optionnellement être pourvue d'un module RS-232 pour échanger des données en série avec un ordinateur local. En l'absence de ce module, un cache en plastique spécialement conçu permet de boucher l'orifice destiné à le recevoir.

Retirez le cache en plastique (cf. figure 3.1I). Insérez l'adaptateur RS-232 et fixez-le avec la vis prévue à cet effet. Coupez la petite partie du cache en plastique que vous venez de retirer et remettez ce dernier en place.

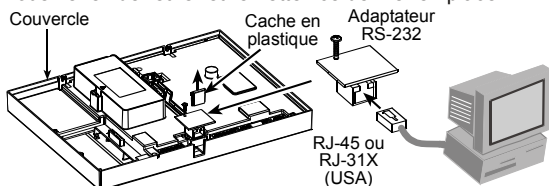


Figure 3.1 I – Connexion de la centrale à un ordinateur

3.12 Connexion à un modem GSM

L'unité GSM permet au système PowerMax Pro de fonctionner via un réseau cellulaire. Pour en savoir plus sur les caractéristiques et connexions du modem GSM, veuillez vous reporter au guide d'installation du modem GSM.

4. PROGRAMMING

4.1 INTRODUCTION

4.1.1 Généralités

Il est vivement recommandé d'effectuer la programmation de la centrale PowerMax Pro sur la table, tant qu'elle est à portée de main et avant son installation réelle et définitive. Elle peut alors être provisoirement alimentée soit par une prise secteur, soit à partir du bloc piles fournissant l'alimentation de secours.

Le menu des paramètres installateur n'est accessible qu'aux personnes connaissant le code secret à 4 chiffres propre à l'installateur (valeur par défaut "9999" en sortie d'usine).

Remarque : dans les centrales PowerMax Pro où l'option "Autorisation utilisateur" est activée (par exemple au Royaume Uni), l'accès au menu de l'installateur n'est possible qu'à la fin du menu utilisateur. Cette option peut être modifiée si nécessaire (cf. § 4.4.36).






Dans les centrales PowerMax Pro disposant de 2 codes installateurs (non applicable au RU), le code INSTALLATEUR réglé par défaut est le 8888 et le code Installateur en chef - MASTER est le 9999.

Les opérations suivantes ne peuvent être réalisées que si le code saisi préalablement est celui du Master :





- Modification du code Master,
- Réinitialisation des paramètres de la centrale PowerMax Pro à leurs valeurs par défaut,
- Définition de paramètres de communication spécifiques (cf. remarque mentionnée en figure 4.5).

Ce code ne doit normalement être saisi qu'une fois, lors du premier accès aux paramètres correspondants et être ensuite remplacé par un autre connu uniquement de vous-même.

L'ensemble de la procédure de programmation de la centrale se fait principalement à l'aide des 5 touches de commande suivantes:

	- passage à l'élément suivant du menu.
	- retour à l'élément précédent du menu.
	- accès au menu sélectionné ou validation des données affichées.
	- passage au niveau supérieur du menu.
	- retour à la commande "QUITTER - OK".

Les signaux sonores entendus lors de la programmation sont les suivants

	- simple bip : chaque fois qu'une touche est appuyée.
	- Double bip : retour automatique au mode de fonctionnement normal (après une pause/fonctionnement normal).
	- Mélodie joyeuse (de réussite) (- - - —) : la commande initiée a été réalisée avec succès.
	- Mélodie triste (d'échec) (—) : l'opération demandée est incorrecte ou a été rejetée.

4.1.2 Saisie d'un code installateur invalide

Si un faux code installateur est saisi à 5 reprises, le clavier est automatiquement désactivé pendant 90 secondes et le message MOT DE PASSE INVALIDE est affiché.

4.1.3 Menu Installateur

Le menu de l'installateur est présenté en figure 4.1a. Les textes apparaissant dans des rectangles correspondent aux affichages réels de la centrale PowerMax Pro.

4.1.4 Paramétrage d'un nouveau code installateur

Pour paramétrer un nouveau code installateur, procédez selon l'ordre des opérations présentées en figure 4.1b. Lorsque vous serez invité(e) à taper un code, saisissez un code à 4 chiffres.

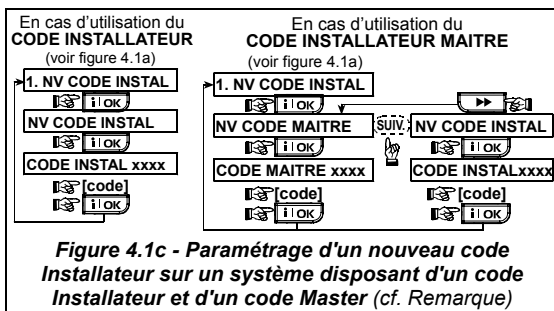
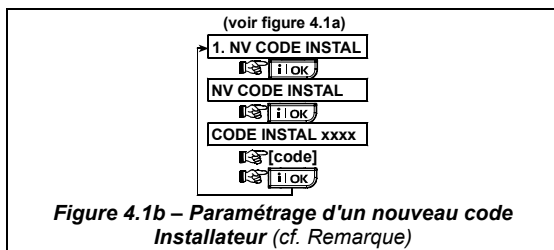
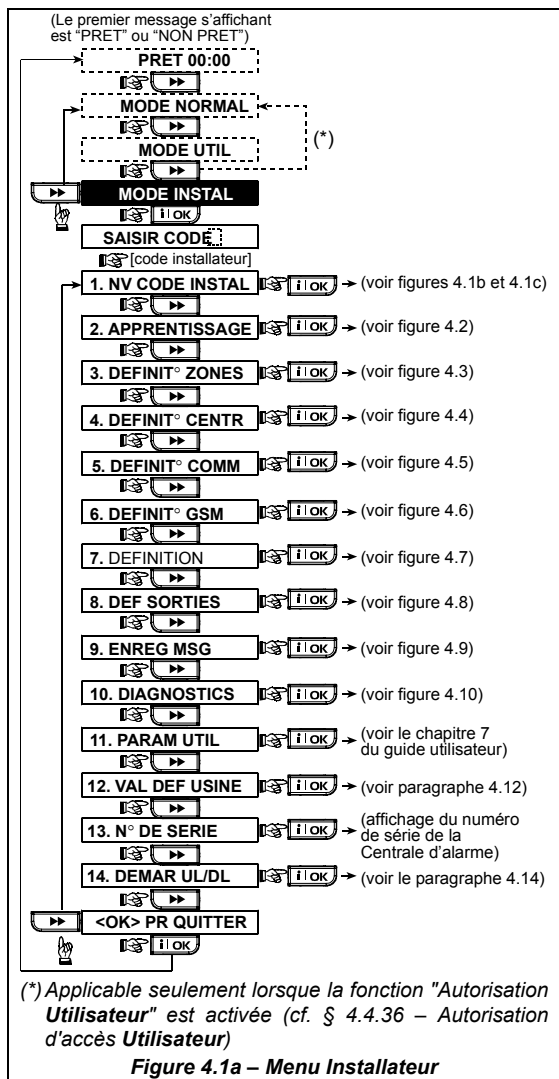
4.1.5 Paramétrage d'un nouveau code installateur sur une centrale PowerMax Pro qui en possède deux

Sur une centrale PowerMax Pro disposant de deux codes installateur, dont un code INSTALLATEUR (par défaut 8888) et un code MASTER (par défaut 9999), suivez la procédure indiquée en figure 4.1c pour paramétrer de nouveaux codes.

Pour en savoir plus sur les différences hiérarchiques d'autorisation d'accès octroyées lors de la saisie du code Installateur ou du code Master, veuillez vous reporter à la remarque en figure 4.5 (DEFINITION des paramètres de COMM).

Si le code saisi est le code Master, le menu qui s'affiche permet de modifier aussi bien ledit code Master que le code Installateur.

Si le code saisi est au contraire le code installateur, le menu ne permet de modifier que le code Installateur.



Remarque : ne paramétrez jamais le code *Installateur* sur "0000". Ceci bloquerait tout accès ultérieur de l'utilisateur au menu Installateur !

4.2 ENREGISTREMENT DES DISPOSITIFS AUDIO ET TELECOMMANDES

4.2.1 Généralités

Le mode d'ENREGISTREMENT ou APPRENTISSAGE dispose de 5 modes secondaires ("sous - modes") :

- TYPE APPRENTIS (dispositifs radio),
- APPR DISPO RADIO (dispositifs radio),
- APPRENT TELECOM (transmetteurs CodeSecure à boutons multiples),
- APP CL RAD UNIDIR (clavier sans fil MCM-140+)
- APP CL RAD BIDIR (clavier sans fil bidirectionnel MKP-150),
- APP SIRENE RADIO (sirène radio),
- APP ETIQ PROX (étiquette ou badge de proximité).

Avant de commencer, rassemblez tous les dispositifs que vous voulez enregistrer dans le système et assurez-vous qu'ils sont tous munis de piles.

Votre centrale d'alarme doit reconnaître le code d'identification unique (ID) de chacun de ces dispositifs de façon à pouvoir les superviser, recevoir leurs signaux et réagir en conséquence.

Attention ! Les transmetteurs CodeSecure servent essentiellement à armer / désarmer le système et ne peuvent pas être enregistrés sur des zones. **Pour un enregistrement sur des zones, utilisez uniquement des dispositifs radio autres que CodeSecure.**

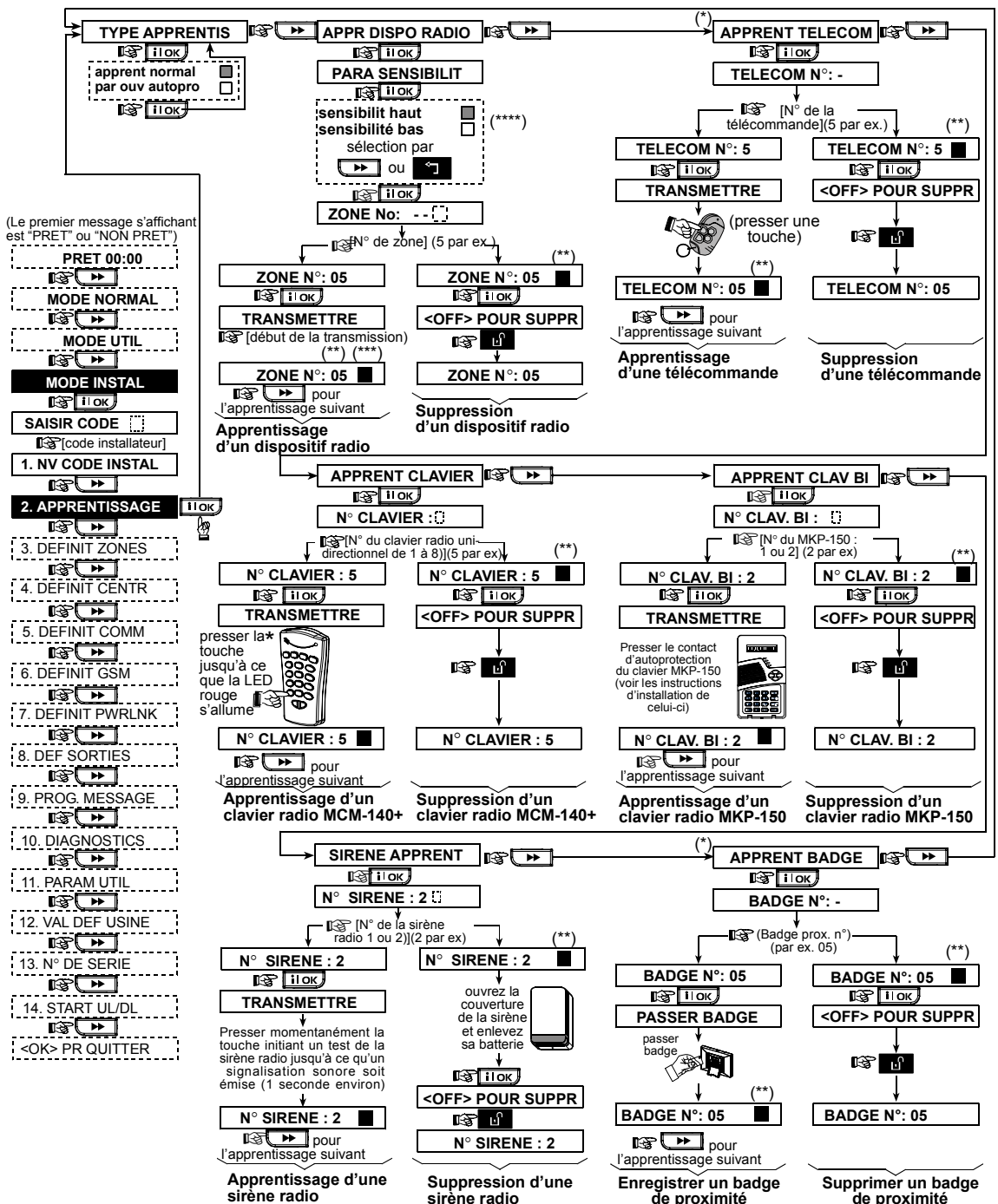


Figure 4.2 - Enregistrement / Suppression de dispositifs radio / télécommandes / claviers sans fil / sirènes radio

* L'enregistrement de la télécommande et des badges de proximité peut être réalisé par l'installateur ou par l'utilisateur (au menu des Paramètres de l'utilisateur).

** La case noire apparaissant à l'écran confirme l'enregistrement d'un dispositif (le système a "appris" le numéro ID du dispositif en question). L'absence de case noire indique que le dispositif n'est pas enregistré.

*** Lancez une transmission normale ou la fonction autoprotection du dispositif (cf. § 4.2.2 : "Type d'enregistrement").

**** Sélectionnez une sensibilité "supérieure" pour un dispositif radio, "inférieure" pour des appareils plus proches.

4.2.2 Type d'enregistrement

On détermine ici si l'enregistrement ou apprentissage des dispositifs radio s'effectue par transmission normale ou via la fonction d'autoprotection (ouverture du couvercle de l'appareil). Les options disponibles sont : "normal" ou "par autoprot".

4.2.3 Enregistrement/ suppression de dispositifs radio

Les dispositifs radio regroupent divers détecteurs PowerCode et transmetteurs portables.



- Avant de procéder à l'enregistrement, veillez à ce que la lentille située à l'avant des capteurs PIR et à double technologie soit masquée de façon à éviter toute transmission par inadvertance.
- Assurez-vous également que les transmetteurs à contact magnétique sont bien munis de leurs aimants afin d'éviter qu'ils ne lancent des transmissions d'alarme.

Pour enregistrer/ supprimer des dispositifs radio, veuillez vous reporter à la figure 4.2.

4.2.4 Enregistrement/ Suppression de télécommandes

Les télécommandes sont des transmetteurs radio CodeSecure™ à boutons multiples. Le nombre d'utilisateurs à pouvoir les employer pour un meilleur contrôle, plus rapide et plus sûr, des différentes fonctions du système est de huit.

Pour enregistrer/ supprimer des télécommandes unidirectionnelles ou bidirectionnelles, veuillez vous reporter à la figure 4.2.

4.2.5 Enregistrement/ Suppression d'un clavier sans fil (radio)

Le clavier (gestionnaire) sans fil (MCM-140+) est un appareil de contrôle à distance permettant à l'utilisateur de télécommander le système. Il est possible d'enregistrer/ supprimer jusqu'à 8 claviers sans fil : cf. instructions en figure 4.2 (Enregistrement d'un clavier sans fil unidirectionnel - APP CL RAD UNID).

4.2.6 Enregistrement/ Suppression d'un clavier bidirectionnel

Le clavier bidirectionnel, de type MKP-150, permet à l'utilisateur de contrôler le système à distance et également de recevoir des données concernant le système (état, alarme et données relatives aux pannes). Il est possible d'enregistrer jusqu'à deux claviers bidirectionnels : cf. instructions en figure 4.2.

4.2.7 Enregistrement/ Suppression de la sirène radio

La sirène radio est une sirène à distance activée lorsque se produisent des événements prédéfinis par le système PowerMax Pro. Il est possible d'enregistrer/ supprimer jusqu'à 2 sirènes radio : cf. instructions en figure 4.2.

4.2.8 Enregistrement/ Suppression des badges de proximité

Les badges de proximité permettent aux personnes autorisées d'accéder aux zones réservées. Le fait de présenter un badge de proximité valide quand le système est armé, entraîne le désarmement de ce dernier. Et à l'inverse, le fait de présenter un badge de proximité valide quand le système est désarmé, entraîne l'armement de ce dernier en mode total (ou partiel - en option). Pour effectuer l'enregistrement/ la suppression de badges de proximité, veuillez vous reporter à la figure 4.2.

4.3 DEFINITION DES TYPES ET NOMS DE ZONES, ET DE LA FONCTION CARILLON

Ce mode permet d'attribuer l'un des 13 types de zones à chacune des 30 zones du système (radio et filaires). De plus, il permet également de donner un nom à chaque zone et de déterminer si celle-ci fonctionnera en mode carillon (et ce, si et seulement si le système est désarmé ou en armement partiel). Lorsqu'une zone "carillon" est activée, une mélodie ou le nom de la zone est émis(e) (3 options sélectionnables sont disponibles pour le mode carillon – carillon "mélodie", carillon "nom de zone" ou carillon "inactif" (OFF)).

Les réglages par défaut effectués en usine sont répertoriés dans le tableau 1. Vous pouvez remplir les colonnes vides avant de commencer et procéder ainsi à la programmation du système selon vos propres définitions.

Rappel !

Par définition, une zone temporisée est également une zone périphérique.

Les divers types de zones sont expliqués en détail dans l'annexe D.

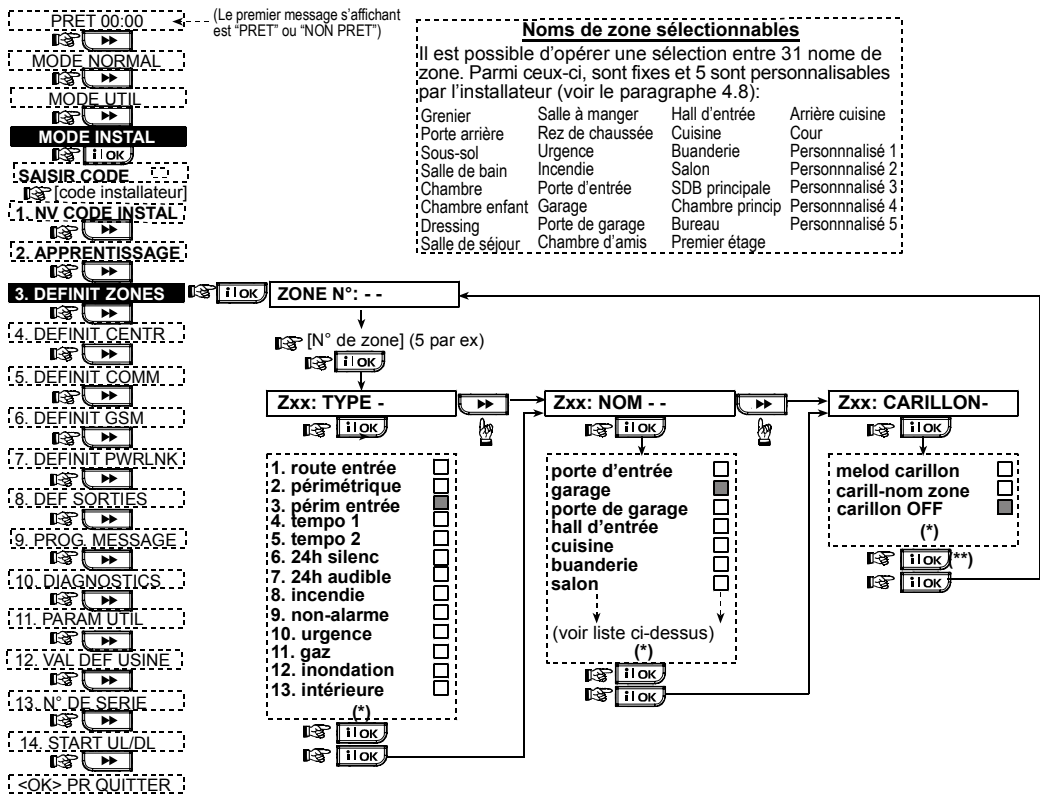


Figure 4.3 – Schéma de DEFINITION des ZONES

* L'option actuellement sélectionnée apparaît à l'écran avec une case noire sur la droite. Pour visualiser les autres options disponibles, cliquez plusieurs fois sur la touche ou jusqu'à ce que l'option souhaitée s'affiche. Appuyez alors sur pour la valider (une case noire apparaît alors sur la droite).

** Une pression sur la touche à cet endroit vous permet d'accéder à la zone dont le numéro est sélectionné. Appuyez sur la touche ou pour passer à la zone suivante.

Tableau 1 – REGLAGES PAR DEF AUT ET PROGRAMMATION DES DIVERSES ZONES



N° de zone	Type de zone		Zone Name		Carillon (mélodie, nom de zone ou inactif (OFF) (*)
	Option par défaut	Option programmée	Option par défaut	Option programmée	
1	Tempo 1		Porte d'entrée		
2	Tempo 1		Garage		
3	Tempo 2		Porte du garage		
4	Périphérie		Porte de service		
5	Périphérie		Chambre des enfants		
6	Intérieur		Bureau		
7	Intérieur		Salle à manger		
8	Périphérie		Salle à manger		
9	Périphérie		Cuisine		
10	Périphérie		Salle de séjour		
11	Intérieur		Salle de séjour		
12	Intérieur		Chambre		
13	Périphérie		Chambre		
14	Périphérie		Chambre d'amis		
15	Intérieur		Chambre principale		
16	Périphérie		Chambre principale		
17	Périphérie		Buanderie		
18	Périphérie		Salle de bains Master		

N° de zone	Type de zone		Zone Name		Carillon (mélodie, nom de zone ou inactif (OFF) (*)
	Option par défaut	Option programmée	Option par défaut	Option programmée	
19	Périphérie		Sous-sol		
20	Incendie		Incendie		
21	Incendie		Incendie		
22	Urgence		Urgence		
23	Urgence		urgence		
24	24h/ silencieuse		Sous-sol		
25	24h/ silencieuse		Bureau		
26	24h / audible		Grenier		
27	24h / audible		Petit salon		
28	non-alarme		Cour		
29	non-alarme		Vestibule		
30	non-alarms		Débarras		

* **Remarque** : le carillon est par défaut en mode "inactif" pour toutes les zones. Inscrivez donc votre propre sélection dans la dernière colonne et réalisez votre programmation en conséquence.

4.4 DEFINITION DES PARAMETRES DE LA CENTRALE

4.4.1 Généralités

Ce mode permet de personnaliser la centrale et de l'adapter aux exigences spécifiques de l'utilisateur, tant sur le plan de ses caractéristiques que sur celui de son comportement. La figure 4.4 illustre le processus. Chaque option sélectionnée y est affichée avec une case noire sur la droite. Pour visualiser les options disponibles, cliquez plusieurs fois sur la touche  ou  jusqu'à ce que l'option souhaitée apparaisse. Ensuite validez votre choix en appuyant sur la touche "SHOW/OK".

4.4.2 Temporisations d'entrée 1 et 2

(fig. 4.4, champ 01, 02)

Deux temporisations d'entrée différentes permettent à l'utilisateur de pénétrer dans les locaux protégés (alors que le système est armé) en passant par 2 portes et itinéraires spécifiques sans provoquer d'alarme.

Une fois à l'intérieur, il doit désarmer la centrale avant que la temporisation d'entrée n'ait expiré. Dès ouverture de la porte, un signal d'avertissement (constitué de bips lents) retentit jusqu'aux 10 dernières secondes de l'intervalle de temporisation, pendant lesquelles le signal sonore s'accélère. Les champs 1 (temporisation d'entrée 1) et 2 (temporisation d'entrée 2) permettent le paramétrage de ces temporisations. Les options disponibles pour chaque temporisation sont : **00s, 15s, 30s, 45s, 60s, 3mn and 4mn.**

4.4.3 Temporisation de sortie

(fig. 4.4, champ 03)

La temporisation de sortie permet à l'utilisateur d'armer le système et de quitter ensuite les locaux protégés en passant par les itinéraires et portes spécifiques sans provoquer d'alarme. Dès l'armement, un signal d'avertissement (constitué de bips lents) retentit jusqu'aux 10 dernières secondes de l'intervalle de temporisation, pendant lesquelles le signal sonore s'accélère. Le champ n° 3 permet le paramétrage de cette temporisation. Available options are: **30s, 60s, 90s, 120s, 3mn, 4mn.**

4.4.4 Durée de la sirène (fig. 4.4, champ 04)

Cette option permet de définir la durée de fonctionnement de la sirène (ou sonnerie) lorsque survient une alarme. La durée de retentissement de la sirène commence dès l'activation de celle-ci. Dès son expiration, la sirène cesse automatiquement de sonner.

Les options disponibles sont : **1, 3, 4, 8, 10, 15** et **20** minutes.

4.4.5 Temporisation d'Abandon d'alarme (fig. 4.4, champ 05)

Cette option permet de choisir le temps dont l'utilisateur dispose pour annuler une alarme (non applicable pour les alarmes issues des zones INCENDIE, 24H SILENC, URGENCE, GAZ et INONDATION). La centrale PowerMax Pro est programmée pour fournir un délai ou "temporisation d'abandon" qui commence dès la détection d'un événement. Durant cette période, le buzzer émet un signal d'avertissement mais la sirène reste inactive et l'alarme n'est pas transmise. Si l'utilisateur désarme le système avant expiration de ce délai, l'alarme est annulée.

Les options disponibles sont : **00s, 15s, 30s, 45s, 60s, 2mn, 3mn, 4mn.**

4.4.6 Annulation d'alarme (fig. 4.4, champ 06)

Cette fonction détermine le délai accordé pour permettre une "annulation d'alarme", sachant que celui-ci est décompté dès la transmission d'une alarme vers le centre de télésurveillance. Si l'utilisateur désarme le système avant expiration de ce délai, un message "alarme annulée" est envoyé audit centre.

Les options disponibles sont : **1, 5, 15, 60mn, 4h** et également "annulation désactivée".

4.4.7 Armement rapide (fig. 4.4, champ 07)

Cette fonction détermine si l'utilisateur est autorisé à exécuter ou non un armement rapide du système. Si cette option est validée, la saisie du code utilisateur n'est pas requise pour la mise en service. Les options disponibles sont : **Armement rapide ON** (option active) et **Armement rapide OFF** (option désactivée).

4.4.8 Isolation (fig. 4.4, champ 08)

Cette fonction autorise l'isolation manuelle de zones séparées (via le menu des "PARAM. UTIL.") ou permet au système d'initier un "armement forcé" (isolation automatique) des zones ouvertes pendant la temporisation de sortie. Si vous le souhaitez, appuyez 2 fois sur la touche d'armement pour supprimer le signal sonore (bips) émis durant la marche forcée. Si une zone est ouverte et que la "marche forcée" n'est pas autorisée, le message "NON PRET" s'affiche et le système refuse la mise en service (le signal sonore d'échec est émis). Si l'option "Pas d'isolation" est sélectionnée, ni l'isolation manuelle, ni la marche forcée ne sont permises.

Les options disponibles sont : "Isolation manu", "Marche forcée" et "Pas d'isolation".

4.4.9 Mode de sortie (fig. 4.4, champ 09)

Cette fonction détermine si la temporisation de sortie doit être relancée quand la porte d'entrée/sortie est rouverte avant son expiration. Le redémarrage de la temporisation de sortie peut servir si l'utilisateur pénètre à nouveau à l'intérieur tout de suite après être sorti pour prendre un objet qu'il a oublié par exemple. Il existe 3 modes de sortie :

Nouveau tempo sortie - La temporisation est relancée si la porte est rouverte avant son expiration. Cela n'intervient qu'une fois.

Fin tempo porte - Lorsque la porte est fermée, la temporisation de sortie expire automatiquement (même si le délai fixé n'a pas expiré).

Normal - La temporisation reste inchangée, exactement comme définie, que la porte soit ouverte ou fermée.

4.4.10 Bips sonores Piézo

(fig. 4.4, champ 10)

Cette fonction détermine si des signaux sonores sont ou non émis lors des temporisations d'entrée et de sortie. Il existe une option supplémentaire qui supprime les bips de signalisation uniquement lorsque la centrale est réglée en armement partiel.

Options disponibles : **Bips activés**, **Bips désactivés en armement partiel** et **Bips désactivés**.

4.4.11 Bips sonores indicateurs de pannes (fig. 4.4, champ 11)

En cas de panne ou de défaut, la sirène émet une série de 3 bips courts par minute. Cette fonction détermine si cette séquence sonore spéciale est active, inactive ou juste inactive la nuit (la plage horaire "nuit" est définie par défaut). Les 3 options disponibles sont : **Bips activés**, **Bips désactivés la nuit** (de 20h00 à 07h00) et **Bips désactivés**.

4.4.12 Alarme panique (fig. 4.4, champ 12)

Cette fonction détermine si l'utilisateur est autorisé à lancer une alarme panique en appuyant simultanément soit sur les 2 touches panique (du clavier sans fil), soit sur les touches d'armement Total + Partiel (de la télécommande). Une alarme panique audible active la sirène et transmet simultanément un message par téléphone. Une alarme panique silencieuse transmet uniquement un message par téléphone. Les options disponibles sont : **Alarme panique silencieuse**, **Alarme panique audible** et **Alarme panique désactivée**.

4.4.13 Alarmes répétées (fig. 4.4, champ 13)

Cette fonction détermine combien de fois chaque zone peut initier une alarme pendant un même cycle de marche (y compris les événements d'autoprotection et de coupure d'alimentation des détecteurs, de la centrale PowerMax pro et de la sirène radio). Si le nombre d'alarmes d'une zone donnée dépasse le nombre programmé, la centrale isole automatiquement cette zone afin d'empêcher un déclenchement récurrent de la sirène et des transmissions répétées vers le centre de télésurveillance. La zone est rétablie dès le désarmement ou après 48 heures d'isolation (si le système est resté armé). Options disponibles : **Arrêt après 1**, **Arrêt après 2**, **Arrêt après 3** et **Pas d'arrêt**.

4.4.14 Croisement de zones (fig. 4.4, champ 14)

Cette fonction détermine si le croisement de zones est ou non actif. Il s'agit là d'une Méthode utilisée pour éviter les fausses alarmes : une alarme ne peut alors se déclencher que si deux zones contiguës sont activées dans un délai de 30 s. Cette fonction n'est active que sous armement total et s'il s'agit de deux zones comprises entre les numéros 18 et 27 (ex. 18 et 19, 20 et 21, etc.). Pour créer une aire de "croisement de zones", deux quelconques de ces zones peuvent être utilisées.

Remarque : si l'une des deux zones croisées est isolée (cf. § 4.4.8), l'autre zone fonctionne indépendamment.

Remarque : chacune des deux zones croisées doit être de type autorisé (intérieure, périphérique, contour).

Les options disponibles sont : **croisement de zones ON** (option active) et **Croisement de zones OFF** (option désactivée).

Le croisement de zones ne s'applique pas aux zones d'entrée / sortie, ni dans les zones 24h (Incendie, Urgence, 24h audible, 24h silencieuse).

4.4.15 Supervision (fig. 4.4, champ 15)

Cette fonction détermine la durée maximale d'attente pour la réception des rapports de supervision des différents dispositifs radio supervisés. Si l'un de ces équipements n'effectue pas au moins une transmission dans le temps imparti, un message d' "INACTIVITE" est généré.

Options disponibles : **1, 2, 4, 8, 12 h** et **désactivée**

4.4.16 NON PRET (fig. 4.4, champ 16)

Cette fonction détermine si le système se met en état "NON PRET" en cas d'erreur survenant dans la supervision. En mode "En supervision", le système se mettra en état "NON PRET" si aucun message de supervision n'a été reçu durant les 20 dernières minutes. Options disponibles : **Normal** et **En supervision**

4.4.17 Touche AUX A (fig. 4.4, champ 17)

Il s'agit ici de choisir la fonction de la touche AUX sur les télécommandes et les claviers sans fil MCM-140+. Quatre options sont disponibles pour chaque touche AUX :

Etat : si cette option est choisie, une pression sur la touche AUX entraîne l'annonce de l'état du système par le module vocal de la centrale.

"Instantané" : une pression sur la touche AUX au cours de la temporisation de sortie entraîne l'armement "instantané" du système (la temporisation d'entrée est annulée).

Passer le Tempo de sortie : une pression sur la touche AUX entraîne immédiatement l'armement "instantané" du système.

PGM / X-10 : une pression sur la touche AUX active la sortie PGM ou les unités X-10 (cf. suite de la programmation au § 4.8 "DEFINITION DES SORTIES").

4.4.18 Touche AUX B - TC BIDIR (fig. 4.4, champ 18).

Applicable seulement pour la télécommande bidirectionnelle MCT-237. Cf. instructions du § 4.4.17 à adapter à la touche AUX B.

4.4.19 Détection de brouillage

(fig. 4.4, champ 19)

Cette fonction permet de déterminer si le brouillage (interférences radio sur le canal utilisé par le système) est ou non détecté et rapporté. Si l'option "Détection de brouillage" est sélectionnée, le système refuse l'armement tant que ces conditions existent.

Options de détection de brouillage

Option	Détection et transmission de rapport
UL (20/20) (Norme USA)	En cas de brouillage ininterrompu pendant 20 secondes.
EN (30/60) (Norme européenne)	En cas d'un total cumulé de 30 secondes de brouillage en une minute.
class 6 (30/60) (Norme du Royaume Uni)	Idem EN (30/60), mais un rapport d'évènement n'est transmis que si le brouillage dure plus de 5 minutes.
Désactivée	(pas de détection de brouillage ni de transmission de rapport).

4.4.20 Clé Mémé – Mem-clé (fig. 4.4, champ 20)

Cette fonction détermine si l'armement du système en mode "Memclé" est possible. Si tel est le cas, un message "Memclé" est envoyé vers les numéros de téléphone spécifiés dès le désarmement du système par un "utilisateur Memclé" (utilisateurs 5 à 8 ou télécommandes 5 à 8). Ce mode est utile si des parents au travail veulent s'assurer que leurs enfants sont bien rentrés de l'école. Un nom peut être enregistré pour les "utilisateurs Memclé".

Options disponibles : **Mémclé ON** (option active) et **Mémclé OFF** (option désactivée).

4.4.21 "Non Activité" (fig. 4.4, location 21)

Cette fonction détermine la durée d'attente pour la réception des signaux en provenance de détecteurs surveillant l'activité de personnes malades, âgées ou invalides. Si aucun dispositif ne détecte ni ne transmet d'informations de mouvement au moins une fois pendant le temps imparti, une alarme de "Non activité" est générée.

Options disponibles : **3, 6, 12, 24, 48, 72 h** et **désactivé**

4.4.22 Rétro-éclairage (fig. 4.4, champ 22)

Cette fonction détermine si le rétro-éclairage du clavier est permanent ou s'il ne fonctionne que sur pression d'une touche et s'éteint après 10s si aucune autre touche n'est appuyée.

Deux options sont disponibles : **Toujours ON** (allumé) et **OFF** (éteint) **après 10 s.**

4.4.23 Contrainte (fig. 4.4, champ 23)

Un message d'alarme contrainte (sous la menace) peut être transmis au centre de télésurveillance si l'utilisateur est contraint de désarmer son système suite à un acte de violence ou sous la menace. Pour générer un tel message, l'utilisateur doit désarmer son système en saisissant le code "contrainte" (2580 par défaut). Cette option permet de modifier le code ou de taper la valeur "0000" pour invalider la fonction "contrainte". **Le système ne permet à l'utilisateur d'enregistrer sous le code de contrainte mémorisé dans le système, un code utilisateur existant.**

4.4.24 Sirène Piézo (fig. 4.4, champ 24)

Cette fonction détermine si la sirène intérieure doit retentir ou rester silencieuse en cas d'alarme (au choix de l'utilisateur). Options disponibles : **Sirène piézo ON** (active), **Sirène piézo OFF** (désactivée).

4.4.25 Option de réinitialisation

(Reset) (fig. 4.4, champ 25)

(Non applicable aux USA)

Cette fonction détermine si le système peut être réarmé (à la suite d'un événement) par l'utilisateur ou seulement par l'installateur.

Options disponibles: **Réinitialisation utilisateur** ou **Réinitialisation technicien.**

Si la "Réinitialisation technicien" est sélectionnée, le système ne peut être réarmé que par l'installateur, qui devra soit entrer et sortir du menu installateur, soit entrer et sortir du journal des événements (cf. chapitre 7), soit effectuer cette action à distance par téléphone. Dans ce dernier cas, veuillez établir la communication avec la centrale PowerMax Pro (cf. Guide d'utilisation, § 6.3A, étapes 1 à 5) et poursuivre la procédure comme suit :

- ☎ [*], [code installateur], [#]
- Attendre 2 bips
- ☎ [*], [1], [#]
- ☎ [*], [99], [#]

4.4.26 Option d'Autoprotection (fig. 4.4, champ 26)

Cette fonction détermine si l'activation des zones d'autoprotection doit ou non être rapportée.

Options disponibles: **zone autoprotection ON** (option active) et **zone autoprotection OFF** (option désactivée).

4.4.27 Sirène en ligne (fig. 4.4, champ 27)

Cette fonction détermine si la sirène doit ou non être activée quand la ligne téléphonique est en dérangement alors que le système est armé.

Options disponibles : **active si déf.** (=si la ligne fait défaut) et **désactivée si déf.**

4.4.28 Prompt (invite) de mémoire

(fig. 4.4, champ 28)

Cette fonction détermine si l'utilisateur recevra ou non une information en cas de déclenchement d'alarme.

Options disponibles : **activée** et **désactivée.**

4.4.29 Option de désarmement

(fig. 4.4, champ 29)

Cette fonction détermine quand il est possible de désarmer le système :

- A. A tout moment.
- B. En armement total, pendant la temporisation d'entrée, par le biais du clavier de la centrale PowerMax Pro ou d'un dispositif radio (télécommande).
- C. En armement total, pendant la temporisation d'entrée, par le seul biais d'un dispositif radio (télécommande). (Ceci constitue le réglage par défaut au Royaume Uni afin de respecter la norme DD423).
- D. Pendant la temporisation d'entrée, en utilisant le clavier de la centrale PowerMax Pro En armement total.

Options disponibles: **à tout moment, à l'entrée (ts), entrée - radio** ou **entrée+clavier "total"**.

4.4.30 Option Sirène/Rapport (fig. 4.4, champ 30)

Cette fonction détermine si une alarme doit être initiée (sirène / rapport) en cas d'erreur de supervision / brouillage sous armement total.


Options disponibles : **standard EN** et **autre**. Lorsque l'option "standard EN" est sélectionnée, une erreur de supervision/ brouillage survenant sous armement total déclenche la sirène ainsi qu'un rapport sur l'événement (sous forme d'évènement d'autoprotection). Lorsque l'option "autre" est choisie, ce type de réponse n'existe pas sous armement total.

4.4.31 Reconnaissance de batterie (piles) faible (fig. 4.4, champ 31)

Cette fonction détermine si un signal sonore indiquant que la tension des piles est faible, se fera entendre ou non lorsque l'utilisateur essaiera de désarmer le système avec une télécommande dont la pile est faible.

Options disponibles : **batterie faible TC ON (bat ba télé ON)** (utilisateur doit accuser réception du message de pile faible de la télécommande) ou **batterie faible TC OFF (bat ba télé OFF)** (l'utilisateur n'a pas à accuser réception de ce message).

4.4.32 Economiseur d'écran (fig. 4.4, champ 32)

Cette fonction détermine que si aucune touche n'est appuyée pendant plus de 30 secondes, l'affichage passe à l'écran "PowerMax" (de façon à éviter que d'éventuels intrus puissent connaître l'état du système). Il est possible de paramétrer cette option pour que l'affichage normal soit rétabli par pression sur la touche  suivie de la saisie du code utilisateur (**Rafraîchissement par Code**) ou par pression sur n'importe quelle autre touche (**Rafraîchissement par touche**).

Si l'option **Rafraîchissement par touche** est sélectionnée, la première pression effectuée sur n'importe quelle touche (sauf les touches Incendie et Urgence) rétablira l'affichage normal et la deuxième pression effectuée exécutera la fonction dédiée à cette touche. Quant aux touches Incendie et Urgence, la première pression sur l'une d'elle rétablira l'affichage normal en même temps qu'elle exécutera la fonction Incendie Urgence selon le cas.

Options disponibles : **économiseur d'écran OFF, rafraîchissement par code, rafraîchissement par touche.**

4.4.33 Confirmation d'alarme

(fig. 4.4, champ 33)

Cette fonction permet de déterminer que si deux alarmes successives surviennent sur une période donnée, la seconde est considérée comme une **confirmation de l'alarme** (pour la transmission d'une alarme confirmée, cf. § 4.5.12 Rapport d'alarme confirmée).

Options disponibles : **désactivée, 30 minutes, 45 minutes, 60 minutes ou 90 minutes.**

4.4.34 Rapport de coupure d'alimentation (fig. 4.4, champ 34)

Cette fonction détermine le laps de temps devant s'écouler entre la survenance d'une coupure secteur et la transmission du rapport à ce sujet.

Options disponibles : **5 minutes, 30 minutes, 60 minutes ou 180 minutes.**

4.4.36 Autorisation d'accès

Utilisateur (fig. 4.4, champ 36)

Cette fonction détermine si l'accès au MODE INSTALLATEUR requiert ou non la permission de l'utilisateur. Si l'option "**activé**" est sélectionnée, le mode Installateur n'est accessible que via le menu utilisateur après saisie du code utilisateur.

Options disponibles : **activé, désactivé.**

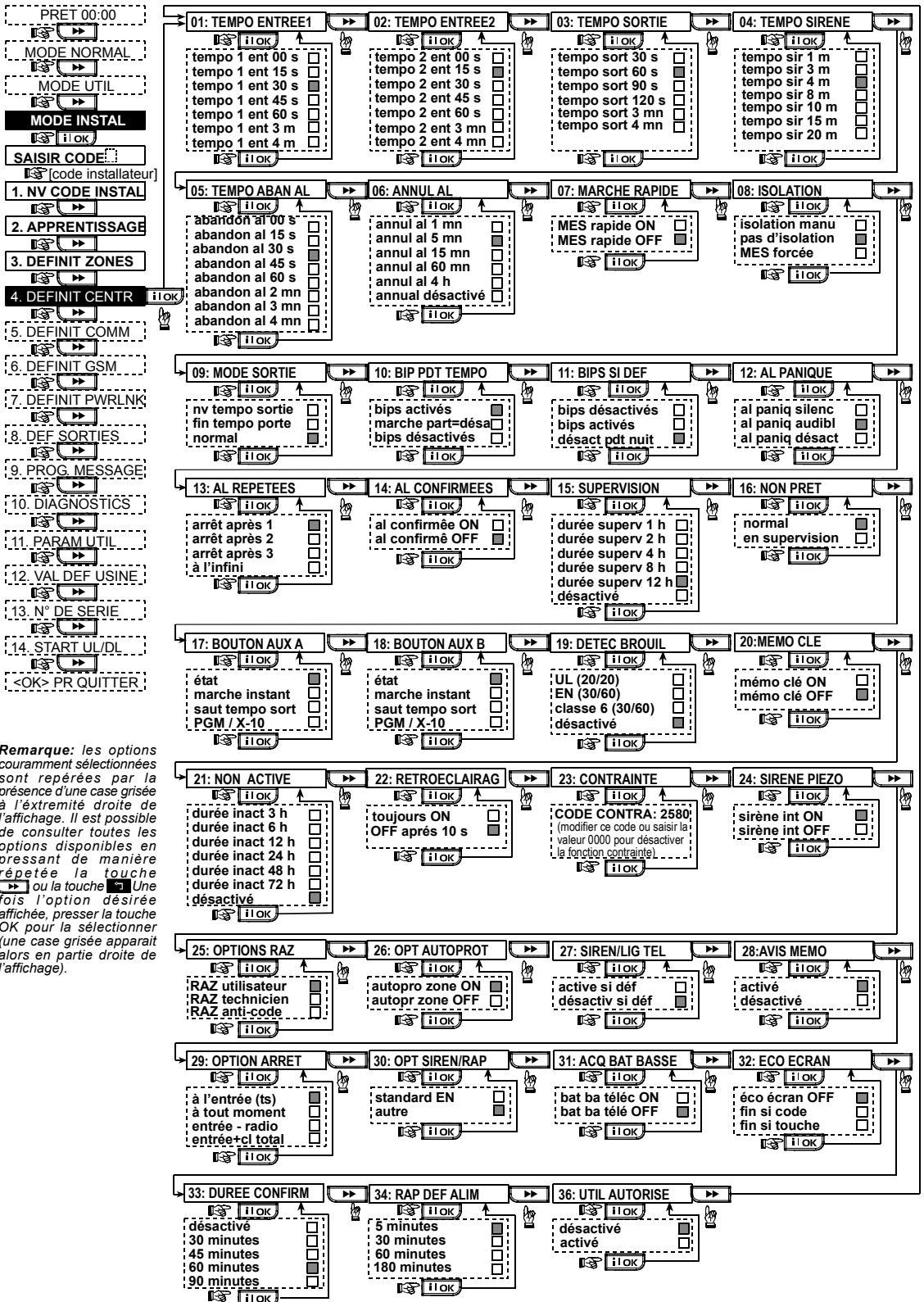


Figure 4.4 – Schéma de DEFINITION de la CENTRALE

4.5 DEFINITION DES PARAMETRES DE COMMUNICATION

Généralités

Ce mode permet d'adapter les paramètres de communication téléphonique aux exigences locales.


Les centrales de réception compatibles sont :


Osborne-Hoffman modèle 2000, Ademco modèle 685, FBI modèle CP220, Radionics modèle D6500, Sur-Gard modèle SG-MLR2-DG et Silent Knight modèle 9500.


IMPORTANT ! Dans les champs "numéro de téléphone / téléavertisseur" et "numéro client", il peut être demandé de saisir des chiffres hexadécimaux. Dans les champs "numéro de téléphone", ces chiffres sont utilisés comme codes pour le contrôle du numéroteur.:

Ch. hex.	Séquence saisie	Signification du code
A	<#> ⇒ <0>	Applicable <u>uniquement</u> au début d'un numéro - Le numéroteur attend 10 s ou la tonalité, selon la première des deux options qui se vérifie, puis il compose le numéro.
B	<#> ⇒ <1>	Insertion d'un astérisque (*)
C	<#> ⇒ <2>	Insertion d'un signe dièse (#)
D	<#> ⇒ <3>	Applicable <u>uniquement</u> au début d'un numéro - Le numéroteur attend 5 secondes pour avoir la tonalité t raccroche s'il ne l'obtient pas.
E	<#> ⇒ <4>	Applicable <u>uniquement</u> au milieu du numéro - Le numéroteur attend 5 secondes.
F	<#> ⇒ <5>	Non applicable aux n ^{os} de téléphone

Pour saisir une série de chiffres, utilisez les touches suivantes :
< Clavier numérique> - Pour taper le numéro.

 - pour déplacer le curseur de gauche à droite.

 - pour déplacer le curseur de droite à gauche.

 - pour supprimer les informations situées après le curseur (vers la droite).

4.5.1 Heure d'exécution du test automatique (fig. 4.5, champ 01)

Cette fonction détermine l'heure à laquelle la ligne téléphonique est testée et les données transmises au centre de télésurveillance.

4.5.2 Cycle d'exécution du test automatique (fig. 4.5, champ 02)

Cette fonction détermine la fréquence de transmission vers le centre de télésurveillance entre 2 messages consécutifs de test de la ligne. La centrale exécute cette commande à intervalles réguliers pour vérifier le bon déroulement des communications.

Options disponibles : **Test quotidien 1, Test tous les 5, 7, 14, 30 jours et Pas de test (Test OFF).**

4.5.3 Indicateur régional (fig. 4.5, champ 03)

Entrez ici l'indicateur de la région téléphonique (jusqu'à 4 chiffres).

4.5.4 Préfixe d'accès à une ligne extérieure (fig. 4.5, champ 04)

Entrez ici le numéro utilisé comme préfixe d'accès à une ligne extérieure (s'il existe).

4.5.5 N° de téléphone du Centre de télésurveillance 1. (fig. 4.5, champ 05)

Programmez ici le numéro de téléphone du centre de télésurveillance désigné comme étant le premier (y compris l'indicateur régional, 16 chiffres max.) auquel le système rapportera les groupes d'évènements définis dans le champ 11 (cf. remarque en fig. 4.5).

4.5.6 Compte client 1 (fig. 4.5, champ 06)

Entrez ici le numéro qui identifie la centrale d'alarme vis-à-vis du premier centre de télésurveillance. Ce numéro se compose de 4 ou 6 chiffres hexadécimaux (cf. Remarque en figure 4.5).

4.5.7 N° de tél. du Centre de télésurveillance 2 (fig. 4.5, champ 07)

Programmez ici le numéro de téléphone du centre de télésurveillance désigné comme étant le second (y compris l'indicateur régional, 16 chiffres max.) auquel le système rapportera les groupes d'évènements définis dans le champ 11 (cf. remarque en fig. 4.5).

4.5.8 Compte client 2. (fig. 4.5, champ 08)

Entrez ici le numéro qui identifie la centrale d'alarme vis-à-vis du second centre de télésurveillance. Ce numéro se compose de 4 ou 6 chiffres hexadécimaux (cf. Remarque en figure 4.5).

4.5.9 Format de transmission de rapport (fig. 4.5, champ 09)

Cette option permet de sélectionner le protocole de transmission utilisé par la centrale d'alarme pour envoyer les rapports d'évènements aux centres de télésurveillance (cf. Remarque en figure 4.5).

Options disponibles : ■ **Contact-ID** ■ **SIA** ■ **4/2 1900/1400** ■ **4/2 1800/2300** ■ **Scancom** (cf. Annexe C - Listes des codes).

4.5.10 4/2 Vitesse de transfert 4/2 (fig. 4.5, champ 10)

Sélectionnez ici la vitesse de transfert (taux d'impulsion) à laquelle les données sont transmises aux centres de télésurveillance si l'un des protocoles 4/2 a été choisi au champ 09 "Format de transmission" (cf. Remarque en figure 4.5).

Options disponibles sont : **10, 20, 33 et 40 pps.**

4.5.11 Transmission de rapport aux Centres de télésurveillance

(fig. 4.5, champ 11) (cf. remarque en fig. 4.5).

Il est possible de déterminer ici quels types d'évènements seront rapportés aux centres de télésurveillance. Etant donné le manque d'espace sur l'écran d'affichage, des abréviations sont utilisées : alarme devient "**alrm**" ou "**al**", alerte devient "**alrt**" et marche/arrêt devient "**m/a**". Le signe (*) sert de séparateur entre les évènements rapportés aux **centres de télésurveillance 1 et 2**.

Les messages sont divisés en 3 groupes selon leur type :

GROUPE	EVENEMENTS RAPPORTE
Alarmes	Incendie, Vol, Panique, Autoprotection.
Marche/Arrêt	Armement total, Armement partiel, Désarmement.
Alertes	Non activée, Urgence, Mémclé.

Le groupe "Alarme" a la priorité la plus haute tandis que le groupe "Alerte" a la plus basse. Les options disponibles sont les suivantes

Options disponibles :

Nom option	Envoi au CTS 1	Envoi au CTS 2
ts -m/a * sauveg	Tout sauf M/A	Tout sauf M/A si le centre de télésurveillance 1 ne répond pas
ts * ts	Tout	Tout
ts-m/a * ts -m/a	Tout sauf M/A	Tout sauf M/A
ts -m/a * m/a	Tout sauf M/A	M/A
ts (-alrt) * alrt	Tout sauf alertes	Alertes
alarm * ts (-alarm)	Alarmes	Tout sauf alarmes
rapp désactiv	Rien	Rien
ts * sauveg	Tout	Tout si le CTS 1 ne répond pas

Remarque : "Tout" signifie que les informations des trois groupes sont rapportées, ainsi que les messages d'erreur (pile faible détecteur/système, inactivité détecteur, coupure alimentation, brouillage, défaut de communication, etc.).

4.5.12 Rapport alarme confirmée (fig. 4.5, champ 12)

Cette fonction détermine si le système rapportera des données à chaque fois que deux événements ou plus (**alarmes confirmées**) surviennent pendant une période spécifique (cf. § 4.4.33 et Remarque en figure 4.5).

Options disponibles : **rapp activé**, **rapp désactivé**, **activé+isolat** (transmission du rapport et isolation du détecteur - Applicable sur les PowerMax Pro conformes à la norme DD423).

4.5.13 Envoi de code bidirectionnel (fig. 4.5, champ 13)

Cette fonction détermine si le système doit envoyer un code vocal bidirectionnel au centre de télésurveillance (de façon à faire basculer le centre de télésurveillance de l'état de transmission de données à celui de transmission vocale), et ce en utilisant uniquement le protocole présélectionné SIA ou Contact-ID (cf. Remarque en figure 4.5). Options disponibles : **envoi** et **pas d'envoi**.

4.5.14 Centres de télésurveillance vocaux bidirectionnels

(fig. 4.5, champ 14). (Cf. Remarque en fig. 4.5).

Sélectionnez ici l'intervalle de temporisation pour les communications vocales bidirectionnelles avec les centres de télésurveillance ou activez le rappel automatique (Contre-appel) par le centre pour la fonction vocale bidirectionnelle. Cette fonction n'est applicable qu'après rapport d'un événement vers le centre (l'opérateur du CTS presse la touche [3] pour "écouter", la touche [1] pour "parler" ou la touche [6] pour "écouter et parler"). Options disponibles : **10, 45, 60, 90 secondes, 2 minutes, contre-appel** et **désactivé** (pas de communication vocale bidirectionnelle).

Remarque : si le "rappel" est sélectionné, vous devez cocher l'option "Rapp. désactivé" pour le numéro de téléphone privé cf. § 4.5.20 – Transmission de rapport vers les numéros privés). Dans le cas contraire, le centre de télésurveillance établit une communication avec la centrale PowerMax Pro (après la survenance d'un événement) normalement (et non après une sonnerie).

4.5.15 Durée du rappel automatique (fig. 4.5, champ 15)

Cette fonction permet de déterminer la période pendant laquelle le centre de télésurveillance est à même d'établir une communication vocale bidirectionnelle avec la centrale PowerMax Pro (après 1 sonnerie), si :

A. un message de type d'alarme a été reçu par le centre de télésurveillance.

B. la fonction de "Rappel" à été sélectionnée (voir § 4.5.14).

Options disponibles : **1, 3, 5** ou **10** min (cf. Remarque en figure 4.5).

4.5.16 Nombre de tentatives d'appels

(fig. 4.5, champ 16)

Cette fonction permet de déterminer le nombre de fois où le communicateur tentera de composer le numéro du centre de télésurveillance (cf. Remarque de la figure 4.5).

Options disponibles : **2, 4, 8, 12** et **16** tentatives.

Attention ! En Australie, seules deux tentatives sont autorisées par l'autorité des télécommunications.

4.5.17 Numéros de téléphone privés

(fig. 4.5, champ 17)

Ce champ permet de programmer les 4 numéros de téléphone privés (avec leur indicatif régional) auxquels le système devra rapporter les groupes d'événements définis au champ 20.

4.5.18 Communications vocales bidirectionnelles privées

(fig. 4.5, champ 18)

Cette fonction permet de déterminer si les communications vocales bidirectionnelles avec des numéros de téléphone privés sont ou non autorisées.

2 options sont disponibles : **Activer communications bidirectionnelles (com bidir ON)** et **Désactiver communications bidirectionnelles (com bidir OFF)**.

4.5.19 Nb. de tentatives d'appels de numéros privés

(fig. 4.5, champ 19)

Cette fonction permet de déterminer le nombre de tentatives d'appels du communicateur vers les numéros de téléphone privés.

Options disponibles : **1, 2, 3** et **4** tentatives.

Attention ! En Australie, seules deux tentatives sont autorisées par l'autorité des télécommunications.

4.5.20 Transmission de rapport vers les numéros privés

(fig. 4.5, champ 20)

Ce champ permet de déterminer les groupes d'événements dont les données doivent être transmises aux numéros de téléphone privés programmés. Les options sont les suivantes :

Option	Description
ts	Tous les messages
ts (-m/a)	Tous les messages, sauf marche/arrêt
ts (-alertes)	Tous les messages, sauf alertes
alarmes	Messages d'alarme
alertes	Messages d'alerte
m/a	Marche/Arrêt
rapp désactiv	Aucun message transmis

Remarque : "Tous" signifie tous les événements y compris les pannes de "pile faible" et "coupure alimentation".

4.5.21 Reconnaissance téléphonique

(fig. 4.5, champ 21)

Ce champ permet de déterminer ici si le système utilise le mode de reconnaissance unique ou de reconnaissance globale (tout) lors de la transmission de rapports vers des numéros privés

Remarque : avec le mode de reconnaissance unique, un seul signal de reconnaissance reçu par un seul appareil téléphonique suffit à considérer l'événement en cours comme terminé et arrêter la séquence de communication.

Les autres numéros de téléphone n'interviennent alors qu'en tant que réserve. Avec le mode de reconnaissance globale, il est nécessaire de recevoir un signal de reconnaissance de chacun des numéros de téléphone pour que l'événement soit considéré comme rapporté.

Options disponibles : reconnaissance unique (*single ack*) et reconnaissance globale (*all ack*).

4.5.22 Numéro de pager (téléavertisseur) (fig. 4.5, champ 22)

Ce champ permet de programmer le numéro de télémessagerie (avec son indicatif régional) auquel le système enverra un rapport (le cas échéant).

4.5.23 Code PIN du pager (fig. 4.5, champ 23)

Ce champ permet de saisir le code PIN du pager ou téléavertisseur (il s'agit d'une séquence numérique qui représente l'adresse dudit pager). La société de télémessagerie a besoin de cette information pour router les messages vers un pager donné. La séquence PIN précède tout message numérique que la centrale PowerMax Pro envoie au pager afin de signaler un événement. Cette séquence peut contenir des chiffres, des intervalles et des caractères spéciaux (* ou #). Appelez la société de télémessagerie pour en savoir plus sur la constitution du code PIN du pager.

Important ! Dans ce champ, les caractères spéciaux peuvent être saisis de la façon suivante :

Pour insérer	Séquence saisie	Caractère affiché
*	<#> => <1>	B
#	<#> => <2>	C
Pause 5 sec	<#> => <3>	E

Tapez le code PIN du pager (jusqu'à 16 chiffres, y compris les caractères spéciaux selon le protocole de télémessagerie).

4.5.24 Transmission de rapport vers le téléavertisseur (pager) (fig. 4.5, loc. 24)

Cette fonction permet de déterminer les groupes d'événements dont les données seront transmises vers le pager (pour les abréviations, cf. § 4.5.11).

Options disponibles : ■ ts ■ alarme+alerte ■ ts(-m/a) ■ déf + m/a ■ déf ■ m/a ■ rapp désactiv.

4.5.25 Fermeture récente (fig. 4.5, champ 25)

Cette fonction permet d'activer ou de désactiver la transmission des données de "Fermeture récente" qui sont envoyées au centre de télésurveillance si une alarme survient dans les 2 minutes suivant l'expiration de la temporisation de sortie.

Options disponibles : fermeture récente ON et fermeture récente OFF..

4.5.26 Accès à distance (fig. 4.5, champ 26)

Cette fonction permet d'autoriser ou non l'accès au système et de le commander à partir d'un téléphone distant.

Options disponibles : accès à distance activé (*acces dist ON*) et accès à distance désactivé (*acces dist OFF*).

4.5.27 Code Master pour téléchargement (fig. 4.5, champ 27)

Ce champ permet de déterminer le mot de passe Master (installateur maître) à 4 chiffres pour le téléchargement/ la télétransmission dans/depuis la mémoire de la centrale PowerMax Pro (cf. Remarque en figure 4.5).

Attention ! Le code "0000" interdit la connexion de la centrale PowerMax Pro vers l'ordinateur aux fins de téléchargement/télétransmission.

4.5.28 Code installateur pour téléchargement (fig. 4.5, champ 28)

Ce champ permet de déterminer le mot de passe Installateur à 4 chiffres pour le téléchargement de données dans la mémoire de la centrale PowerMax Pro.

Attention ! Le code "0000" interdit la connexion de la centrale PowerMax Pro vers l'ordinateur aux fins de téléchargement/télétransmission.

4.5.30 Rétablissement de zone (fig. 4.5, champ 30)

Cette fonction permet de déterminer si un rétablissement de zone est ou non rapporté. Options disponibles : rétablir rapport et pas de rapport

4.5.31 Option de téléchargement (fig. 4.5, champ 31)

Ce champ permet de déterminer si les données de la centrale PowerMax Pro peuvent être télétransmises vers un ordinateur à tout moment (lorsque le système est en armement total, partiel ou en désarmement) ou seulement lorsque celui-ci est en désarmement.

Options disponibles : quand le système est éteint (qd syst OFF) et à tt moment.

4.5.32 Mode de numérotation (fig. 4.5, champ 32)

Ce champ permet de déterminer le mode de numérotation utilisé par le numéroteur intégré à la centrale PowerMax Pro. Options disponibles : Pulses et DTMF (tonalité double à multifréquences).

4.5.33 Rapport de panne de ligne téléphonique (fig. 5, champ 33)

Cette fonction permet de déterminer si une coupure de ligne téléphonique doit ou non être rapportée ainsi que l'intervalle devant séparer la détection de la panne et la transmission du rapport. Si la liaison est interrompue, le message indiquant la coupure ("Déf ligne tel") est enregistré dans le journal des événements.

Options disponibles : pas de rapport, rapport immédiat, rapport après 5, 30, 60 ou 180 minutes.

4.5.34 Numéro de téléphone pour téléchargement/ téléchargement (UL/DL) (fig. 4.5, champ 34)

Saisissez ici le numéro de téléphone (16 chiffres max.) du serveur utilisé pour les téléchargements/télétransmissions.

Remarque : utilisation exclusivement réservée aux centrales gérées par des centres de télésurveillance compatibles. Laissez ce champ vierge en cas de non utilisation.

4.5.35 Rapport de non-activité du système (fig. 4.5, champ 35)

Ce champ permet de déterminer si le centre de télésurveillance doit recevoir un message quand le système est reste inactif (désarmé) pendant une période définie (en jours).

Options disponibles : DESACTIVE, rapport après 7 j, après 14 j, après 30 j, après 90 j.

4.5.36 Niveau ambiant (fig. 4.5, champ 38)

Applicable seulement aux USA. Ce champ permet de sélectionner le niveau de bruit ambiant de l'installation. Si l'environnement est relativement bruyant, réglez le niveau en position "élevé" (réglage par défaut). En revanche, s'il est très calme, réglez le niveau en position "faible".

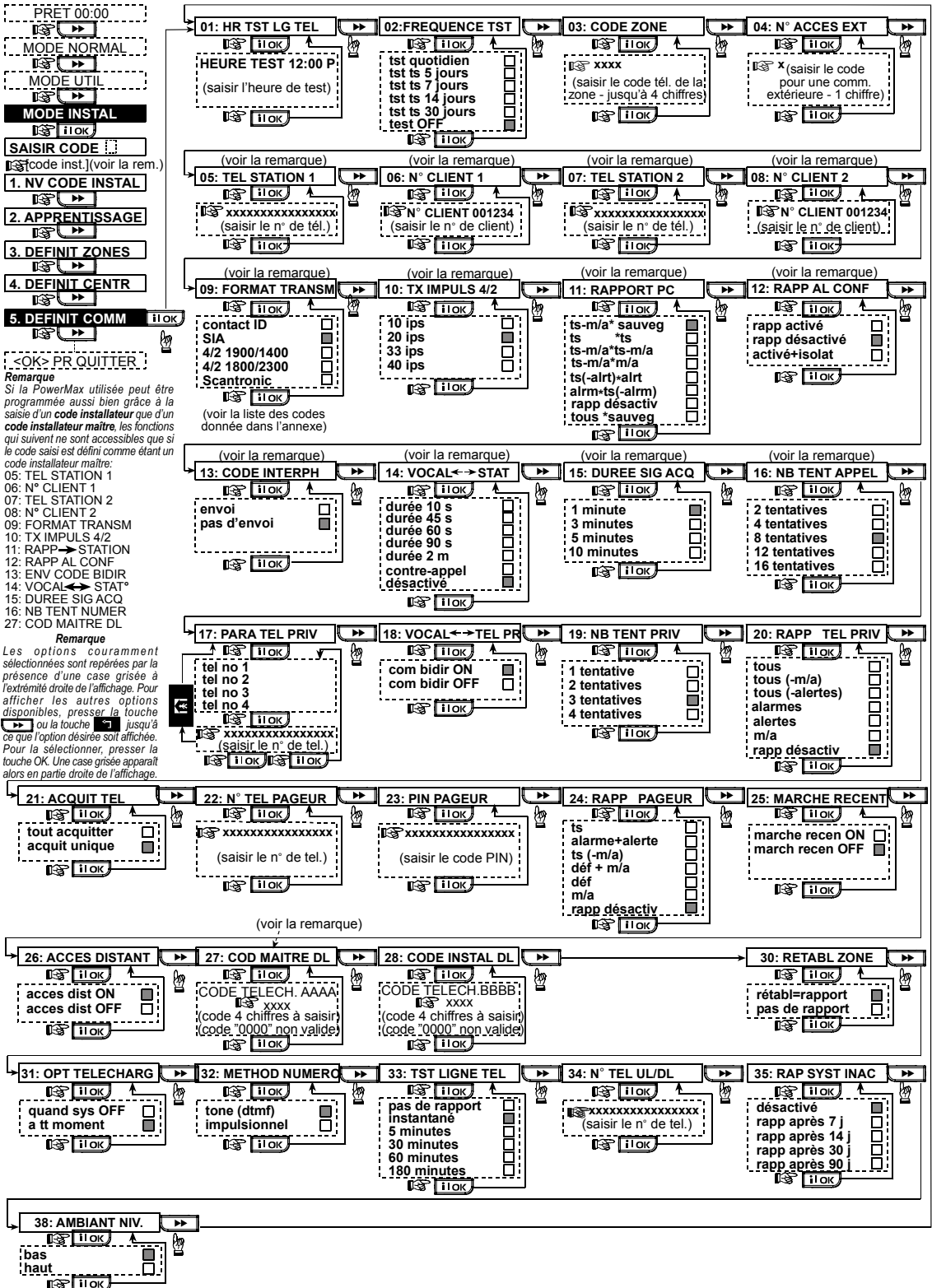





Figure 4.5 - DEFINE COMM Flow Chart

4.6 DEFINITION DES PARAMETRES GSM

Ce mode est applicable seulement si un module GSM interne/ externe est relié à votre centrale PowerMax Pro. Ce mode permet de :

1. Définir l'installation ou la non installation du module GSM.
2. Définir 4 numéros de portables privés auxquels les événements seront rapportés sous forme de messages SMS (texto).
3. Définir les types d'événements devant être rapportés aux portables définis pour recevoir les messages SMS.
4. Définir la fonction du module GSM dans le système :
 - GSM de réserve – le système essaiera d'envoyer un rapport d'événements d'abord par ligne RTPC, et en cas d'échec, utilisera la ligne GSM (les messages SMS sont toujours envoyés via une ligne SMS).
 - GSM prioritaire – le système tentera d'abord de composer le numéro GSM, et en cas d'échec, essaiera la ligne RTPC (les messages SMS sont toujours envoyés via une ligne SMS).
 - GSM seulement – le système rapportera les événements uniquement via la ligne GSM.
 - SMS seulement – le système n'utilisera la ligne GSM que pour l'envoi de messages GSM.
5. Déterminer si une coupure de ligne GSM ne doit pas être rapportée du tout ou si celle-ci fera l'objet d'un rapport après un laps de 2/ 5/ 15 ou 30 minutes.

La figure 4.6 illustre la procédure à suivre. Chaque option sélectionnée y est affichée avec une case noire sur la droite. Pour visualiser les options disponibles, cliquez plusieurs fois sur la touche  ou , jusqu'à ce que l'option souhaitée apparaisse. Ensuite validez votre choix en appuyant sur la touche .

4.6.1 Installation GSM

Ce champ permet de déterminer si le module GSM est ou non installé.

Options disponibles : installé ou non installé.

4.6.2 1^{er}, 2^{ème}, 3^{ème} et 4^{ème} numéros pour SMS

Ce champ permet de définir les 4 numéros de téléphone SMS (16 chiffres max. y compris l'indicatif régional) auxquels les types d'événements présélectionnés (cf. § suivant) seront rapportés.

4.6.3 Transmission de rapport vers un n° SMS

Ce champ permet de déterminer les types d'événements dont les données doivent être transmises aux numéros de téléphone SMS présélectionnés.

Les messages d'événements sont divisés en 3 groupes selon leur type :

GROUPE EVENEMENTS RAPPORTES

Alarmes Incendie, Vol, Panique, Autoprotection.

Marche/Arrêt Armement total, partiel, Désarmement.

Alertes Non activité, Urgence, Memclé.

Les options sélectionnables sont exposées dans le tableau suivant.

Option	Description
ts	Tous types d'événements
ts (-m/a)	Tous types d'évén., sauf marche/arrêt
ts (-alertes)	Tous types d'évén., sauf alertes
Alarmes	Alarmes uniquement
Alertes	Alertes uniquement
m/a	Marche/Arrêt
Rapp. Désactiv.	Aucun événement transmis

Remarque : "tous" signifie que les données des 3 groupes sont transmises, ainsi que les messages d'erreur/ de panne (pile faible du détecteur/système, inactivité détecteur, coupure alimentation, brouillage, erreur de communication, etc.).

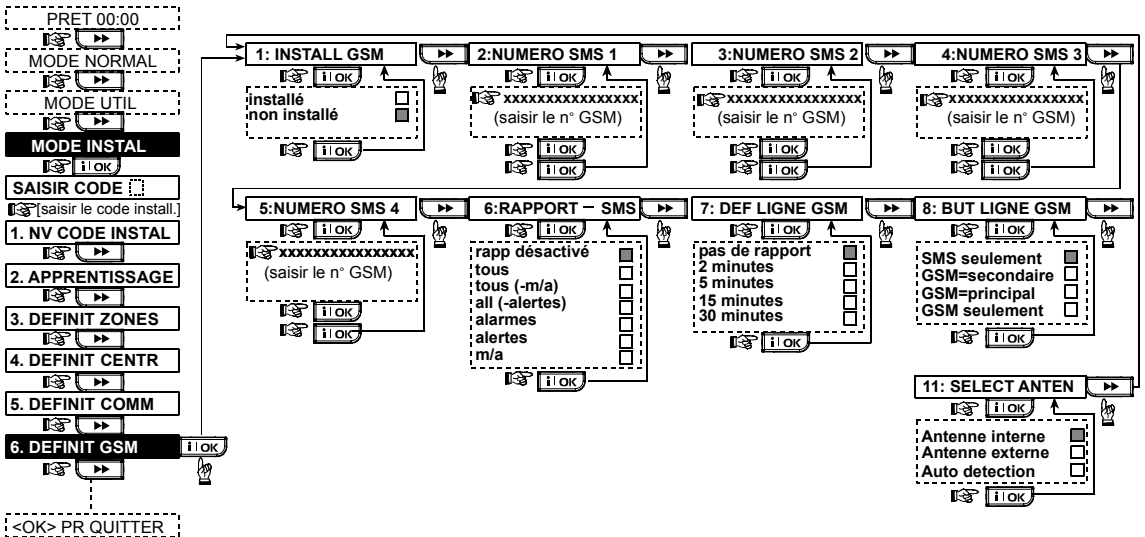


Figure 4.6 – DEFINITION GSM

4.6.4 Transmission de rapport de panne de ligne GSM

Cette fonction permet de définir si la ligne GSM doit servir de ligne de réserve par rapport à la ligne du réseau RTPC (ligne normale), de canal de communication prioritaire, de

4.6.5 But de la ligne GSM

Cette fonction permet de définir si la ligne GSM doit servir de ligne de réserve par rapport à la ligne du réseau RTPC (ligne normale), de canal de communication prioritaire, de

ligne téléphonique unique ou de canal de transmission SMS uniquement.

Options disponibles : **GSM=secondaire**, **GSM= principal**, **GSM seulement** ou **SMS seulement**.

4.6.6 Select antenne

Voici que vous déterminez si l'antenne de GSM sera l'antenne interne de GSM, antenne externe ou antenne interne et externe selon la détection automatique (pour le futur usage).

Options disponibles : **Antenne interne**, **Antenne externe** ou **Auto detection**.

4.7 DEFINITION DES PARAMETRES DE POWERLINK

Ce mode permet d'enregistrer/ supprimer une liaison électrique interne/ externe et d'activer/ désactiver un rapport de panne de liaison suivant le processus suivant :

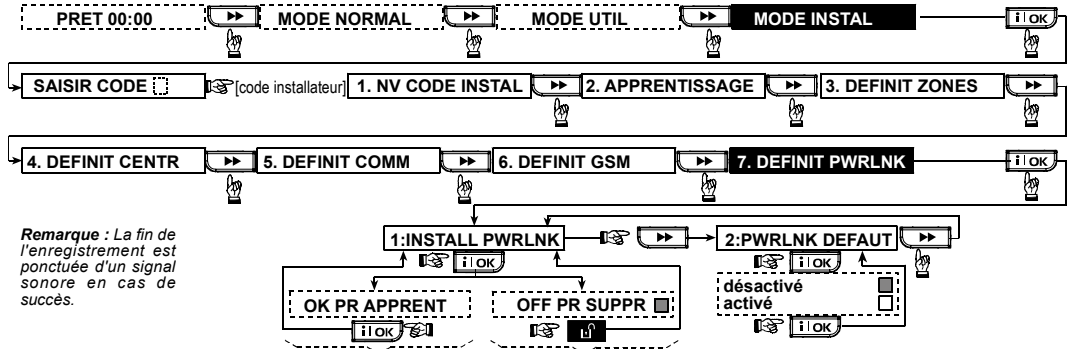


Figure 4.7 - DEFINE POWERLINK

4.8 DEFINITION DES PARAMETRES DE SORTIE

4.8.1 Généralités

Ce mode permet :

- Une sélection des événements/ conditions sous lesquels la sortie PGM (programmable) et les 15 dispositifs "X-10" fonctionnent.
- La sélection du type de fonction pour chaque dispositif X-10 et pour la sortie PGM.
- Une sélection des définitions générales pour les dispositifs X-10.
- La sélection du fonctionnement de la sirène intérieure ou du flash (déclenchés selon la programmation système).
- L'enregistrement (apprentissage) des dispositifs X-10 bidirectionnels.

Ce processus est illustré en Fig. 4.8. Chaque option sélectionnée y est affichée avec une case noire sur la droite. Pour visualiser les options disponibles, cliquez plusieurs fois sur la touche ou jusqu'à ce que l'option souhaitée apparaisse. Ensuite validez votre choix en appuyant sur la touche .

4.8.2 Définition PGM

Pour la sortie PGM, il est possible de sélectionner les options "désactivé", "Marche" (ON), "Arrêt" (OFF) ou "impuls activ" (activation pendant une durée prédéfinie, sélectionnée par la fonction DUREE PULSE), de la manière suivante :

- **SOUS ARM. TOT.** (sous armement total).
- **SOUS ARM. PART.** (sous armement partiel).
- **EN DESARM.** (en désarmement).
- **SI MEMO** (activation lors du stockage d'une alarme dans la mémoire, désactivation lors de l'effacement de la mémoire).
- **SI TEMPO** (pendant les temporisations d'entrée et de sortie).

■ **SI TELECOM.** (en appuyant sur la touche AUX d'une télécommande / d'un clavier MCM-140+, si la fonction "PGM/X-10" est sélectionnée dans le menu "DEFINITION de la CENTRALE", champs 17 et 18).

■ **SI ZONES** (lors d'une perturbation survenant dans chacune des 3 zones sélectionnées, quel que soit le mode actif, armement ou désarmement). Si l'option **basculement** est sélectionnée, la sortie PGM est alternativement activée lorsque un événement survient dans ces zones, puis désactivée lors de l'événement suivant.

■ **SI DEF LIG TEL** : la sortie PGM est activée si la ligne téléphonique est déconnectée.

4.8.3 Définition sirène INTérieure/ FLASH

Cette fonction permet de déterminer si la sortie INT est prévue pour recevoir une **sirène intérieure** ou un **flash**.

Si l'option **Flash** est sélectionnée, la sortie INT s'activera lorsque se déclenchera une alarme et jusqu'à ce que le système soit désarmé ou réarmé (par ex. en vidant la mémoire de l'alarme).

4.8.4 X-10 – DEFINITION GENERALE

Les dispositifs X-10 offrent la possibilité de sélectionner les opérations suivantes :

■ **FLASH SUR ALARME** (il est possible de sélectionner les options **pas de flash** ou **tous flash allumés** pour commander les dispositifs d'éclairage X-10 une fois placés sous alarme).

■ **INDICATION de PANNE** (il est possible de sélectionner les options **ne pas indiquer** ou **indiquer** pour signaler un défaut du dispositif X-10 par le biais de l'indicateur LED d'erreurs).

- **RAPPORT D'ERREUR** (Pour choisir le mode de transmission lors du défaut d'un dispositif X-10, sélectionnez l'une des options suivantes : **rapport vers CTS station 1**, **rapport vers CTS 2**, **rapport vers pager**, **rapport vers tél. privé** ou **envoi SMS**).
- **3 PHASES & FREQ** (Pour définir le type de transmission du signal X-10, sélectionner l'une des options suivantes : **triphase désactivé**, **triphase 50 Hz** ou **triphase 60 Hz**).
- **TPS de VERROUILLAGE** (Il est possible de saisir une plage horaire pendant laquelle les dispositifs d'éclairage X-10 commandés par des détecteurs seront hors service, même en cas de déclenchement desdits détecteurs).

4.8.5 DEFINITION DES DISPOSITIFS X-10

Le 15 dispositifs X-10 offrent la possibilité d'exécuter les opérations de programmation suivantes :

- a. Sélection du code site (Code composé d'une lettre de A à P, qui permet de distinguer le site dans lequel le système est installé des autres sites environnants).
- b. Définition d'un numéro spécifique pour chaque dispositif X10 (de 01 à 15).
- c. Enregistrement (apprentissage) des dispositifs X-10 unidirectionnels.
- d. Enregistrement (apprentissage) des dispositifs X-10 bidirectionnels (ceux dotés de la fonction de transmission de rapport d'état).

Remarque : *si un dispositif X-10 bidirectionnel est installé sans que l'enregistrement (apprentissage) ait été réalisé, des interférences avec les dispositifs X-10 unidirectionnels peuvent se produire.*

- e. Pour chaque dispositif X-10, il est possible de sélectionner l'une des options suivantes : **désactivé**, **ON** (option active), **OFF** (option désactivée) ou **pulse activé** (activation pendant une durée prédéfinie, sélectionnée par la fonction **DUREE PULSE**), sous les conditions suivantes :
 - **OUS ARM. TOT.** (sous armement total).
 - **SOUS ARM. PART.** (sous armement partiel).
 - **EN DESARM.** (en désarmement).
 - **SI MEMO** (activation lors du stockage d'une alarme dans la mémoire, désactivation lors de l'effacement de la mémoire).
 - **SI TEMPO** (pendant les temporisations d'entrée et de sortie).
 - **SI TELECOM.** (en appuyant sur la touche AUX d'une télécommande / d'un clavier MCM-140+, si la fonction "**PGM/X-10**" est sélectionnée dans le menu "DEFINITION de la CENTRALE", champ 17).
 - **SI ZONES** (lors d'une perturbation survenant dans chacune des 3 zones sélectionnées, quel que soit le mode actif, armement ou désarmement). Si l'option **basculement** est sélectionnée, la sortie PGM est alternativement activée lorsque un événement survient dans ces zones, puis désactivée lors de l'événement suivant.

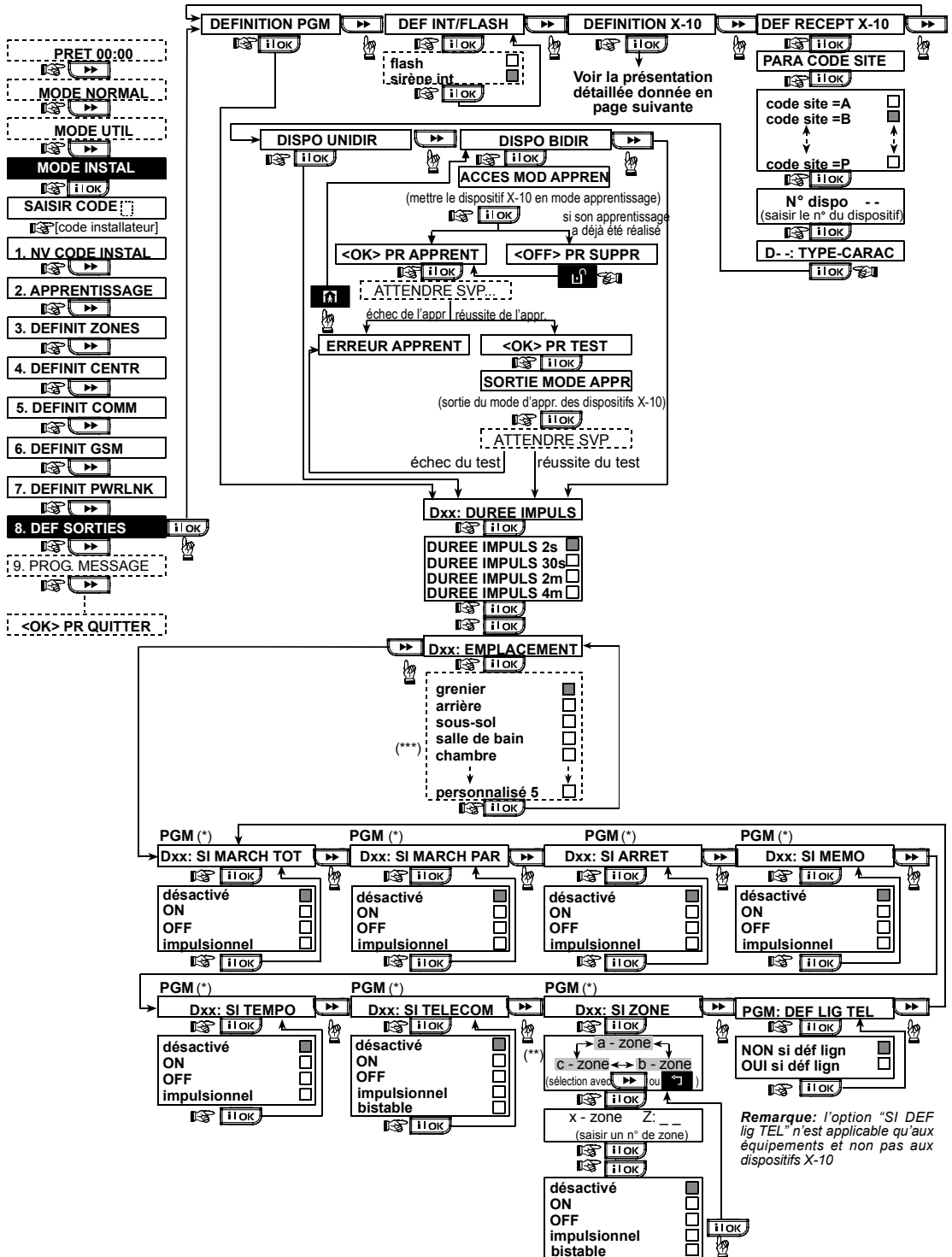




Figure 4.8 – Schéma de Définition des Sorties

* Si la sortie "PGM" est sélectionnée, les lettres "PGM" s'affichent à la place du message "Dxx".

** Lors de la sélection de l'une des 3 options (zone a, b ou c), il est possible de saisir un numéro de zone, puis de choisir une option : désactivé, ON (option active), OFF (option désactivée), Pulse activé ou Basculement.

*** L'option en cours (actuellement sélectionnée) figure à l'écran avec une case noire sur sa droite. Pour afficher toutes les options disponibles, presser la touche  jusqu'à ce que l'option souhaitée s'affiche. Appuyez alors sur  pour la valider (une case noire apparaît alors sur la droite). Pour visualiser la liste des noms de zone disponibles, cf. § 4.3 DEFINITION DES TYPES DE ZONES.

Chaque dispositif X-10 dispose d'un nom de zone par défaut (01 - Porte d'entrée, 02 - Garage, 03 - Porte de garage , 04 - Porte arrière, 05 - Chambre enfant, 06 - Bureau, 07 - Salle à manger, 08 - Salle à manger, 09 - Cuisine, 10 - Salon, 11 - Salon, 12 - Chambre, 13 - Chambre, 14 - Chambre d'amis, 15 - Chambre principale).

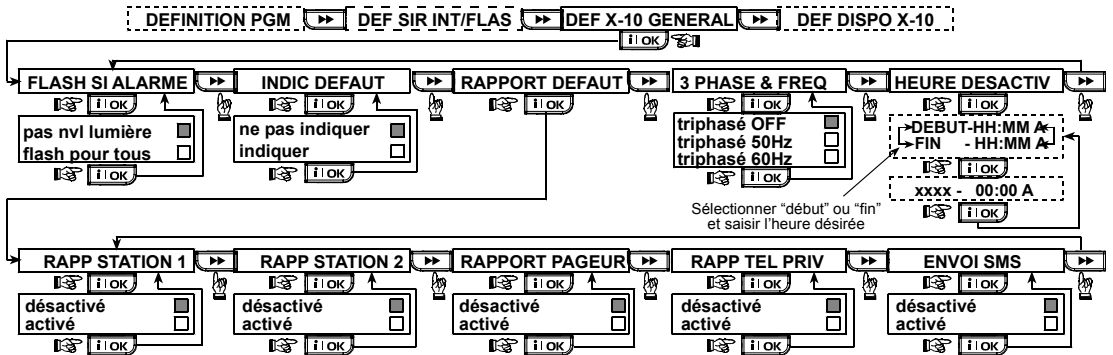


Figure 4.8 - Détail A

4.9 DEFINITION VOIX

4.9.1 Message enregistré

Ce mode permet d'enregistrer des messages vocaux de courte durée, pour les :

- **Code site** - délivré automatiquement lorsque des événements sont rapportés vers des numéros de téléphone privés.
- **4 noms d'utilisateur** qui peuvent être enregistrés et assignés aux utilisateurs 5 à 8. Si un événement survient, le nom de l'utilisateur concerné est ajouté au message transmis par téléphone.

(voir figure 4.1a)

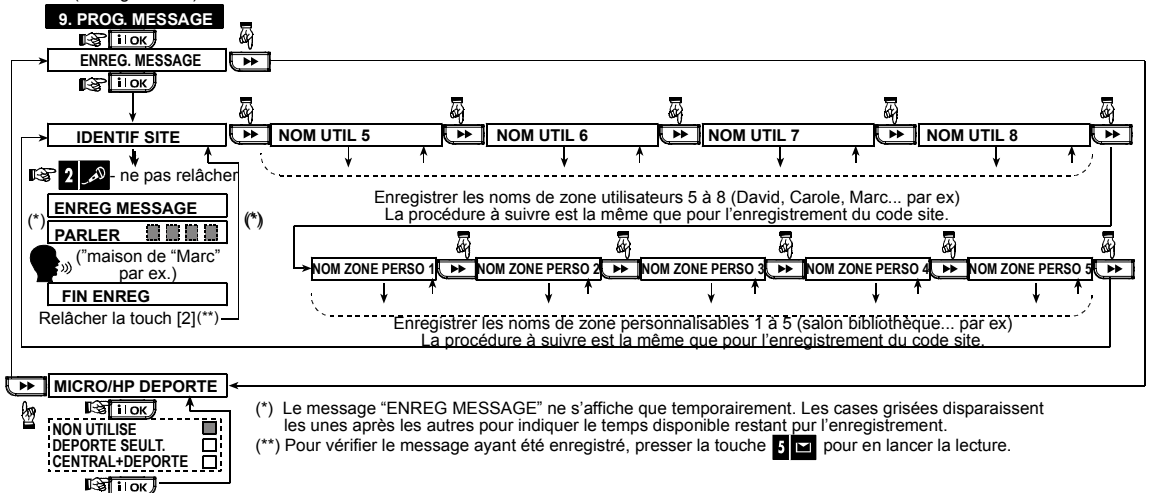


Figure 4.9 – Procédure d'enregistrement d'un message

4.10 TEST DIAGNOSTIC

Ce mode permet de tester les fonctions de tous les capteurs radio / sirènes radio / claviers sans fil, et de recevoir / visualiser les informations concernant la

- **5 noms de zone personnalisés** peuvent être enregistrés et assignés à des zones spécifiques. Ces noms sont utiles si aucun des 26 noms de zone fixes ne convient à une zone en particulier (cf. figure 4.3).

Le processus d'enregistrement est présenté ci-dessous.

4.9.2 Mode de Boîte vocale

Ce mode permet de déterminer le canal par lequel une communication vocale bidirectionnelle sera émise : via le haut-parleur externe, via la centrale PowerMax Pro ou les deux.

puissance du signal radio reçu. Trois niveaux de réception sont détectés et rapportés :

Indication du niveau de puissance du signal reçu :

Réception	Réponse du buzzer
Fort	2 signaux discontinus (- - - —) (- - - —)
Correct (Bon)	Signal discontinu (- - - —)
Faible	Signal continu (—)

La procédure à suivre pour lancer le test diagnostic est illustrée en figure 4.10.

Lorsqu'il est nécessaire d'exécuter un "test de passage", traversez le site pour vérifier les détecteurs / capteurs. Si

l'un d'entre eux passe en alarme, son nom, son numéro et son niveau de réception d'alarme sont indiqués (ex. : "Salle de bain", "Z19 fort"). Le buzzer émet un signal sonore qui est fonction du niveau de réception (1 sur 3 disponibles).

IMPORTANT ! Une réception fiable doit être assurée. C'est pourquoi un signal "faible" n'est pas acceptable. Si le signal émis par un détecteur donné est faible, déplacez ce détecteur et renouvelez le test jusqu'à ce que le signal soit correct ("bon") ou "fort". Il est nécessaire d'appliquer ce principe lors du test initial et lors de toute maintenance ultérieure du système.

(voir la figure 4.1a) **10. DIAGNOSTICS**

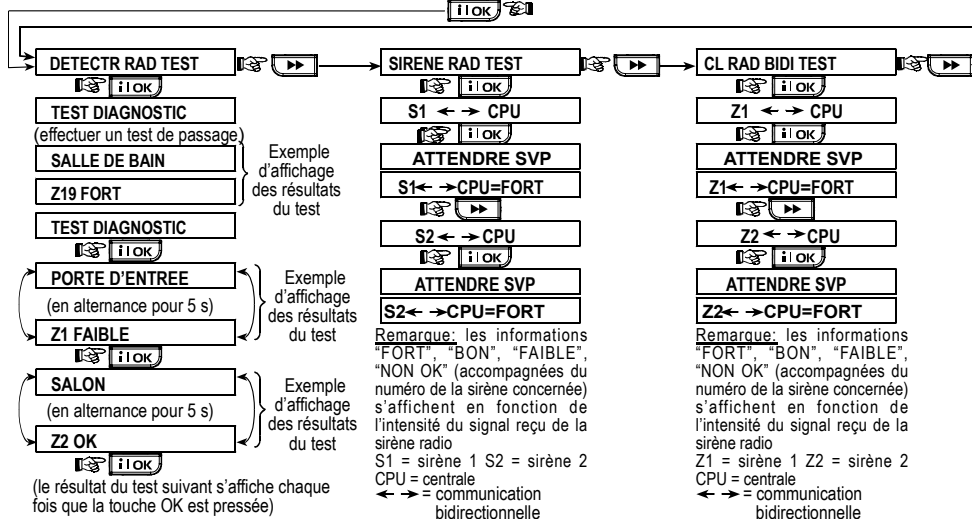


Figure 4.10 - Diagnostic Test Flow Chart

4.11 FONCTIONS UTILISATEUR

Ce mode fournit une passerelle vers les fonctions utilisateur via le menu de programmation courant. Il est possible de :

- Programmer les 4 numéros de téléphone (privés),
- Programmer les codes utilisateur,
- Enregistrer les télécommandes (apprentissage),
- Enregistrer les badges de proximité,
- Sélectionner les options vocales,
- Paramétrer l'option d'armement automatique,
- Paramétrer l'heure de l'armement,
- Paramétrer l'option Haut-Parleur (SQUAWK).
- Paramétrer l'heure du système et son format,

- Paramétrer la date du système et son format,
- Définir la liaison électrique,
- Paramétrer le programmeur horaire.

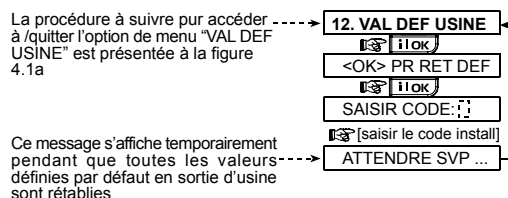
Veillez consulter le Guide d'Utilisation pour connaître en détail les procédures à appliquer.

Attention ! Si après avoir programmé les codes utilisateur, le système ne reconnaît plus le code installateur, cela signifie qu'un code utilisateur est identique au code installateur. Dans ce cas, accédez au menu utilisateur et modifiez le code utilisateur en question. Cette opération validera le code installateur.

4.12 RETOUR AUX VALEURS PAR DEFAUT

Pour que les paramètres de la centrale PowerMax Pro reprennent les valeurs définies par défaut en usine, accédez au menu installateur et exécutez la commande "VAL DEF USINE" comme indiqué sur l'illustration ci-contre. Contactez votre distributeur PowerMax Pro pour connaître les paramètres par défaut.

Remarque : sur les PowerMax Pro disposant de deux codes Installateur - le code INSTALLATEUR et le code MASTER (INSTALLATEUR MAITRE), seul ce dernier permet d'exécuter la fonction de retour aux valeurs par défaut.



4.13 NUMERO DE SERIE

Le menu "13. N° DE SERIE" permet d'afficher le numéro de série du système – utile seulement pour le service technique.

4.14 APPEL AU SERVEUR DE TELECHARGEMENT/TELETRANSMISSION

Remarque :

L'usage de cette option est limité au processus d'installation des centrales gérés par des centres de télésurveillance compatibles.

Cette option permet à l'installateur de générer un appel vers le serveur de téléchargement / télétransmission. Celui-ci télétransmet la configuration PowerMax Pro dans sa base de données et peut télécharger des paramètres prédéfinis vers la centrale.

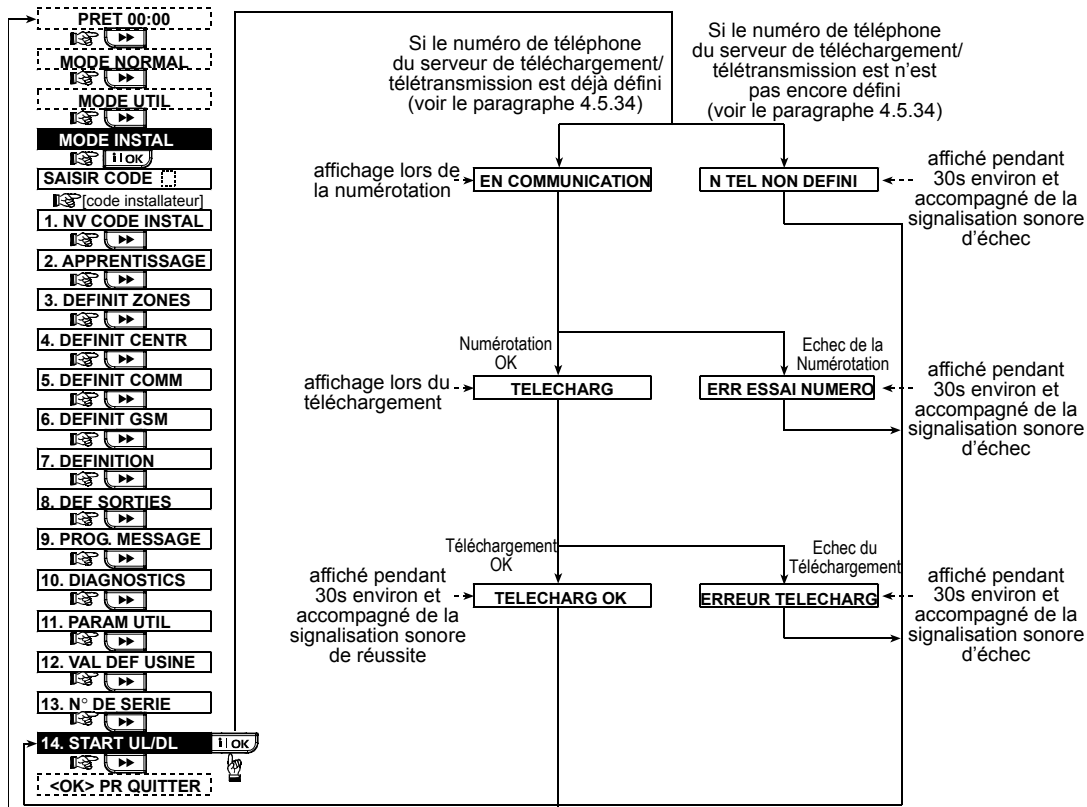


Figure 4.14 – Lancement de téléchargement/ télétransmission

5. PROCEDURES DE TEST

5.1 Préparations

Assurez-vous que toutes les portes et fenêtres sont fermées. Si toutes les zones sont au repos, le message suivant s'affiche :

PRET HH : MM

Si le message "NON PRET" s'affiche, effectuez une vérification sur la centrale en pressant la touche **i OK** de manière répétée. La ou les causes du problème apparaissent alors, accompagnée(s) d'un signal sonore. Prenez les mesures nécessaires pour éliminer ce(s) problème(s) avant de tester le système (cf. paragraphe suivant).

5.2 Test Diagnostic

La vérification du bon fonctionnement de tous les détecteurs du système nécessite un test diagnostic complet. Pour savoir comment l'exécuter, veuillez vous reporter à la figure 4.10.

5.3 Test de la télécommande

Générez une transmission à partir de toutes les télécommandes dont l'enregistrement (apprentissage) a été réalisé (selon la liste établie dans le tableau A2, Annexe A). Utilisez chacune d'elles pour mettre la centrale en mode d'armement total, puis immédiatement en mode de désarmement. Dès la pression sur la touche "TOTAL" d'une télécommande, le voyant ARMEMENT ("MARCHE") doit s'allumer. Le message affiché alors doit être le suivant :

ARMEMENT TOTAL



SORTIE IMMEDIATE

La signalisation sonore de temporisation de sortie commence.

Appuyez sur la touche DESARMEMENT ("ARRET") (d) de la télécommande. L'indicateur d'ARMEMENT ("MARCHE") s'éteint, le signal sonore "Désarmé, Prêt pour Armement" est émis et l'écran affiche à nouveau le message suivant :

PRET HH : MM

Testez la touche **AUX** de chaque télécommande en accord avec les informations contenues dans le tableau A.2, Annexe A. Vérifiez que la touche **AUX** permet d'exécuter correctement la tâche pour laquelle elle a été programmée.

- Si la touche AUX (*) est définie pour indiquer l'"ETAT" du système, celui-ci doit être affiché et annoncé sur simple pression de cette touche.
- Si la touche AUX (*) est définie pour opérer un armement "INSTANTANE", une pression sur la touche d'armement TOTAL suivie d'une pression sur la touche AUX doit faire apparaître les messages suivants :

MARCHE INSTANT.

↶ (alternativement) ↷

SORTIE IMMEDIATE

La signalisation sonore de temporisation de sortie commence. Appuyez sur la touche ARRET (d) pour mettre immédiatement le système hors service.


- Si la touche AUX (*) est définie comme "PGM / X-10" et programmée pour pouvoir activer un ou plusieurs dispositifs X-10, une pression sur celle-ci (*) déclenche l'équipement placé sous le contrôle du (des) dispositifs X-10 concerné(s).
- Si la touche AUX (*) est définie comme "PGM / X-10" et programmée pour pouvoir activer la sortie PGM, une pression sur celle-ci (*) déclenche l'équipement relié à ladite sortie PGM.

5.4 Test de M/A des appareils (ON/OFF)

Les annotations du tableau intitulé "Assignment des dispositifs X-10" (Annexe B de ce manuel) sont particulièrement utiles pour ce test.

Consultez le tableau de l'**Annexe B** colonne par colonne. Si, par exemple, les cases de la colonne "SOUS ARMEMENT TOTAL" correspondant aux lignes des appareils 1, 5 et 15 sont cochées d'un X, réglez le système en armement total et vérifiez que les appareils commandés par ces unités sont réellement activés à la mise en service.

Continuez de même pour les colonnes suivantes, en créant toujours l'état ou l'évènement qui active les unités concernées. Vérifiez que tous les appareils fonctionnent selon la programmation établie.

IMPORTANT ! Avant d'effectuer les tests "SI PROGRAMMATEUR" (TEMPO) et "SI ZONE", assurez-vous que ces formes de commande sont autorisées en appuyant de façon répétée sur la touche **9**  et en vérifiant que les messages suivants apparaissent :

ON PAR TEMPO

et

ON PAR DETECT

Les options sélectionnées sont marquées d'une case noire située à l'extrême droite de l'affichage.

La manière la plus simple d'effectuer un test temporisé d'activation est de sélectionner le neuvième élément du menu Installateur ("10. PARAM UTIL") et d'avancer l'horloge du système de quelques minutes par rapport à "l'heure de début" appropriée. N'oubliez pas de remettre l'horloge à l'heure correcte à l'issue de ce test.

5.5 Test des transmetteurs d'urgence

Déclenchez chaque transmetteur enregistré et associé à une zone Urgence (selon la liste du tableau A3, Annexe A). A titre d'exemple, si l'on appuie sur la touche d'activation d'un transmetteur d'urgence enregistré sur la zone 22, l'affichage doit être le suivant :

Z 22 URGENCE

↶ (alternativement) ↷

EFFRACTION

Afin d'éviter les fausses alarmes, il est conseillé de prévenir le centre de télésurveillance qu'un test va être exécuté, ou tout de simplement de déconnecter la ligne téléphonique de la centrale PowerMax Pro pendant les essais.

6. MAINTENANCE

6.1 Démontage de la centrale

- Retirez la vis qui relie le couvercle à l'embase de la centrale (cf. figure 3.1H).
- Retirez ensuite les 3 vis qui fixent l'embase de l'appareil à la surface de montage (cf. figure 3.1A) et retirez la centrale.

6.2 Remplacement des piles de réserve

Le remplacement et la première insertion des piles se déroulent similairement (cf. figure 3.1C).

Si les piles neuves sont correctement insérées et que le couvercle de leur compartiment est bien refermé, le message "ERREUR" disparaît. En revanche, le message "MEMOIRE" clignote à l'écran (suite à l'alarme d'"autoprotection" déclenchée par l'ouverture du compartiment des piles). Pour l'effacer, il suffit d'armer puis de désarmer immédiatement le système.

6.3 Remplacement des fusibles

La centrale PowerMax Pro est équipée de 2 fusibles internes à réarmement automatique. Il n'est donc pas nécessaire de les remplacer.

Lorsqu'une surcharge se produit, le fusible concerné interrompt le circuit qu'il protège. Dès que l'erreur est corrigée et que la correction se confirme sur plusieurs secondes, le fusible se réarme automatiquement et laisse le courant passer à nouveau dans le circuit en question.

6.4 Remplacement / déplacement des détecteurs

Chaque fois que le travail de maintenance impose le remplacement ou le déplacement de certains détecteurs, prenez soin de toujours effectuer un **test diagnostic test complet selon les instructions du § 4.10.**

Rappel ! Un signal "faible" est inacceptable, comme l'indique la procédure de test (en fin de paragraphe).

7. LECTURE DU JOURNAL D'ÉVÉNEMENTS

Le journal peut mémoriser jusqu'à 250 événements. L'accès et la consultation s'effectuent événement par événement. Si le journal est plein (250 événements), l'enregistrement d'un nouvel événement entraîne l'effacement du plus ancien.

Chaque événement est mémorisé avec la date et l'heure où il s'est produit.

Lors de la lecture du journal d'événements, ceux-ci sont présentés dans l'ordre chronologique - du plus récent au plus ancien. L'accès à la liste s'obtient en cliquant sur la touche *** F** et non par le biais du menu installateur. Le schéma ci-dessous illustre la marche à suivre pour la lecture et l'effacement de données mémorisées dans le journal d'événements.

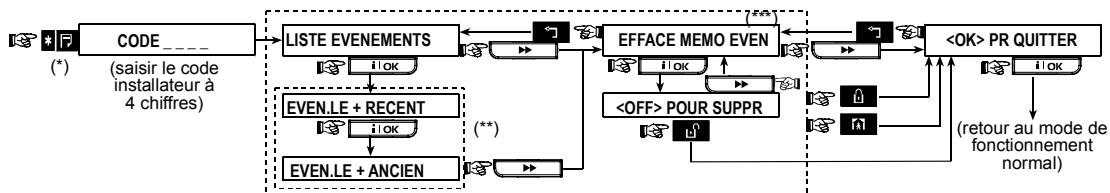


Figure 7 - Reading / Erasing the Event Log

- * Lorsque le système est en mode de fonctionnement normal, cliquez sur la touche *** F** pour visualiser la liste des événements mémorisés dans le journal.
- ** Les événements sont affichés en 2 parties, par exemple, "Z13 alarme" puis "09/02/99 15h.37". Les 2 affichages apparaissent en alternance jusqu'à ce que l'utilisateur clique à nouveau sur la touche **i OK** pour passer à l'événement suivant ou jusqu'à ce que la fin de la liste soit atteinte (4 minutes).
- *** Applicable seulement si le code installateur est saisi.

ANNEXE A. Répartition des détecteurs et attribution des transmetteurs

A1. Plan de répartition des détecteurs

N° Zone	Type de zone	Emplacement du détecteur ou assignation de l'émetteur (dans les zones de type "non alarme" ou urgence)	Carillon (Oui / Non)	Commandes PGM (X = Oui)	Commandes dispositif X-10 No.
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					
29 (*)					
30 (*)					

Types de zone : 1 = Route d'entrée * 2 = Voie périphérique * 3 = Voie périphérique d'entrée * 4 = Temporisée 1 * 5 = Temporisée 2 * 6 = 24 heures silencieuse * 7 = 24 heures audible * 8 = Incendie * 9 = Non alarme * 10 = Urgence * 11 = Gaz * 12 = Inondation * 13 = Intérieure.

Emplacements zone : notez l'emplacement prévu pour l'installation de chaque détecteur. Lors de la programmation, il est possible de sélectionner l'un des 26 noms de zone disponibles (plus les 5 noms personnalisés que l'on peut ajouter – cf. figure 4.3 - Définition des zones).

* Seules les zones 29 & 30 sont filaires.

A2. Liste des télécommandes

Données des transmetteurs			Attributions de la touche AUX		
N°.	Type	Détenteur	Etat ou armement "instantané"	Commande PGM	Commande dispositif X-10
1			Indiquez la fonction désirée (s'il y a lieu) – cf. § 4.4.17 (touche Aux).	Indiquez si cette sortie sera ou non activée – cf. §. 4.7.	Cochez les cases correspondant aux dispositifs X-10 à activer – cf. § 4.7.
2					
3					
4					
5					
6			Etat du système <input type="checkbox"/>	Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/>	1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 5 <input type="checkbox"/>
7			Armement "instantané" <input type="checkbox"/>		6 <input type="checkbox"/> 7 <input type="checkbox"/> 8 <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 10 <input type="checkbox"/>
8					11 <input type="checkbox"/> 12 <input type="checkbox"/> 13 <input type="checkbox"/> 14 <input type="checkbox"/> 15 <input type="checkbox"/>

A3. Liste des transmetteurs d'urgence

Tx #	Type de transmetteur	Zone d'enregistrement	Nom du détenteur
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			

A4. Liste des transmetteurs "Non alarme"

Tx #	Type de transmetteur	Zone d'enregistrement	Nom du détenteur	Attribution
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				

ANNEXE B. Attribution des dispositifs X-10 et de la sortie PGM

N° Unité	Appareil contrôlé	ON sous arm. total	ON sous arm. partiel	ON En désarm	ON Si Mémo	ON Si Tempo	ON Si télé- comm ande	ON si Programmateur		ON si Zone N°			ON Si panne ligne tél.
								ON par Tempo	OFF par Tempo	a	b	c	
1													-
2													-
3													-
4													-
5													-
6													-
7													-
8													-
9													-
10													-
11													-
12													-
13													-
14													-
15													-
PGM													

ANNEXE C. Codes Evènements

Codes évènements "Contact ID"

Code	Définition	Code	Définition
101	Urgence	351	Défaut ligne téléphonique
110	Incendie	373	Défaut détecteur incendie
113	Alarme inondation	381	Perte supervision RF
120	Panique	383	Autoprotection détecteur
121	Contrainte	384	Pile RF faible
122	Silencieuse	393	Nettoyage détecteur incendie
123	Audible	401	M/A par utilisateur
131	Perimétrique	403	Armement automatique
132	Intérieure	406	Annulation
134	Entrée/Sortie	408	Armement rapide
137	Autoprotection/CP	426	Evén. porte ouverte
139	Intrusion vérifiée	441	Armement partiel
151	Alarme gaz	454	Echec de fermeture
180	Défaut gaz	455	Echec d'armement
301	Coupure secteur	456	Armement partiel
302	Tension batterie basse	459	Evén. fermeture récent
311	Batterie déconnectée	570	Isolation
313	RAZ Technicien	602	Rapport test périodique
321	Sirène	607	Mode "Test de passage"
344	Détection brouillage radio	641	Problème de surveillance personne âgée
350	Défaut communication		

SIA Event Codes

Code	Définition	Code	Définition
AR	Rétabli. secteur	GJ	Rétabli. gaz
AT	Coupure secteur	HA	Alarme hold-up (contrainte)
BA	Alarme intrusion	LR	Rétabli. ligne téléphone
BB	Isolation intrusion	LT	Panne ligne téléphone
BC	Annulation intrusion	OP	Rapport de fermeture
BR	Rétabli. intrusion	OT	Echec d'armement
BT	Erreur intrusion / Brouillage	PA	Alarme panique
BV	Intrusion vérifiée	QA	Alarme urgence
BZ	Défaut supervision	RN	Réinitialisation technicien
CF	Fermeture forcée	RP	Test automatique
CI	Echec de fermeture	RX	Test manuel
CL	Rapport de fermeture	RY	Quitter Test manuel
CP	Armement automatique	TA	Alarme autoprotection
CR	Fermeture récente	TR	Rétabli. autoprotection
EA	Porte ouverte	WA	Alarme inondation
FA	Alarme incendie	WR	Rétabli. alarme inondation
FT	Nettoyage dét. incendie	XR	Rétabli. pile détecteur
FJ	Erreur dét. incendie	XT	Panne pile détecteur
FR	Rétabli. incendie	YR	Rétabli. batterie système
GA	Alarme gaz	YT	Panne batterie système/ Déconnexion
GR	Rétabli. alarme gaz	YX	Maintenance requise
GT	Panne gaz		

Codes évènements 4/2

Remarque : les rapports envoyés au centre de télésurveillance concernent les zones suivantes : première sirène radio - zone 31, seconde sirène radio - zone 32, zone GSM - zone 33, premier clavier sans fil bidirectionnel (MKP-150) - zone 35, second clavier sans fil bidirectionnel (MKP-150) - zone 36.

Alarmes

Zone #	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1 ^{er} chiffre	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
2 ^{ème} chiffre	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F

Rétablisements

Zone #	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1 ^{er} chiffre	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	D
2 ^{ème} chiffre	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F

Défaut de supervision

Zone #	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
1 ^{er} chiffre	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7
2 ^{ème} chiffre	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D

Piles faibles

Zone #	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
1 ^{er} chiffre	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
2 ^{ème} chiffre	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D

Armement forcé– 8 utilisateurs

Utilisateur	1	2	3	4	5	6	7	8
1 ^{er} chiffre	A	A	A	A	A	A	A	A
2 ^{ème} chiffre	1	2	3	4	5	6	7	8

Isolation de zone

Zone #	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
1 ^{er} chiffre	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B
2 ^{ème} chiffre	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F

Panique / 24 heures - 8 utilisateurs

Utilisateur	1	2	3	4	5	6	7	8	Panique CP	Contrainte
1 ^{er} chiffre	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
2 ^{ème} chiffre	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A

Armement total et partiel (Fermeture)

Utilisateur	1	2	3	4	5	6	7	8	Annulation alarme	Fermeture récente
1 ^{er} chiffre	E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
2 ^{ème} chiffre	1	2	3	4	5	6	7	8	9	C

Désarmement (Ouverture)

Utilisateur	1	2	3	4	5	6	7	8
1 ^{er} chiffre	F	F	F	F	F	F	F	F
2 ^{ème} chiffre	1	2	3	4	5	6	7	8

Panne

Evènement	Err. fusible	Rétabl. fusible	Brouillage	Rétabl. brouillage	Panne alim	Rétabl. alim	Pile faible Unité centrale	Rétabl. Pile faibleUC	Autoprot CP
1 ^{er} chiffre	2	2	2	2	1	1	1	1	1
2 ^{ème} chiffre	C	D	E	F	1	2	3	4	6

Evènement	Rétabl. Autoprot. CP	Non active	Rétabl. comm. & ligne tél	Accès test	Quitter test	Test automatique
1 ^{er} chiffre	1	1	1	1	1	1
2 ^{ème} chiffre	7	8	A	D	E	F

Comprendre le protocole de transmission de données Scancom

Les données du protocole SCANCOM se composent de 13 chiffres décimaux divisés en 4 groupes, qui se répartissent de gauche à droite comme indiqué sur l'illustration ci-contre.

Chaque canal est associé à un évènement spécifique comme suit :

1st "C": Incendie

2nd "C": Agression

3rd "C": Intrusion

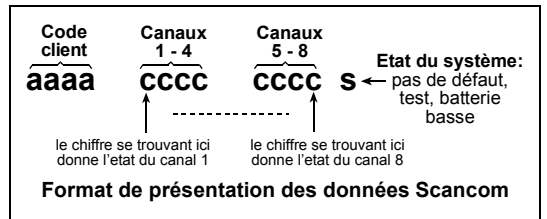
4th "C": Marche/Arrêt

5th "C": Annulation alarme

6th "C": Urgence

7th "C": Seconde alarme

8th "C": Erreur messages



ANNEXE D. Types de zones programmables

D1. Zones "temporisées"

Une zone temporisée possède des temporisations d'entrée et de sortie paramétrées par l'utilisateur au cours de la programmation du système. Des signaux sonores sont émis pendant ces temporisations, à moins que l'on choisisse de les supprimer.

- **Temporisation de sortie** - Elle commence dès que l'utilisateur arme le système. Cela lui permet de quitter les locaux en passant par les zones intérieures et la porte d'entrée/sortie avant que l'armement ne prenne vraiment effet. Dès le début de l'intervalle de temporisation, le buzzer émet des signaux sonores (bips) lents qui s'accroissent dans les 10 dernières secondes. La centrale PowerMax Pro possède deux types de zones temporisées correspondant à deux durées différentes paramétrables.
- **Temporisation d'entrée** - Elle commence dès que l'utilisateur pénètre dans la zone protégée via une porte d'entrée/sortie spécifique (la détection s'effectue par un détecteur de zone "temporisée"). Pour éviter de déclencher une alarme, l'utilisateur doit atteindre le clavier via des zones intérieures (qui basculent en type "route d'entrée/sortie" pendant ladite temporisation d'entrée) et désarmer son système avant l'expiration du temps imparti. Dès le début de l'intervalle de temporisation, le buzzer émet des signaux sonores (bips) lents qui s'accroissent dans les 10 dernières secondes.

D2. Zones "Urgence"

Il est possible d'équiper les personnes à mobilité réduite, malades ou âgées d'un transmetteur radio miniature à touche unique, qu'elles porteront autour du cou comme un pendentif ou au poing comme une montre. En situation de détresse, elles pourront presser le bouton de leur transmetteur afin que la centrale PowerMax Pro lance un **appel d'urgence** vers le centre de télésurveillance ou les numéros de téléphone privés spécifiés par l'installateur.

Pour rendre cela possible, définissez le nombre de zones d'Urgence requis et attribuez un transmetteur portable (procédure d'enregistrement) à chacune d'elles. Une fois cette procédure terminée, assurez-vous que l'utilisateur principal (Master) distribue ces émetteurs à leurs utilisateurs potentiels.

D3. Zones "Incendie"

La protection d'une zone Incendie repose sur les détecteurs de fumée. Elle est active en permanence (une alarme incendie se déclenche que le système soit armé ou désarmé). Dès que la présence de fumée est détectée, un signal sonore **pulsé** retentit immédiatement et la survenance de l'événement est rapportée par téléphone.

D4. Zones "Inondation"

Une zone Inondation est active en permanence (une alarme inondation se déclenche que le système soit armé ou désarmé). Dès que la présence d'une fuite de liquide est détectée, la survenance de l'événement est rapportée par téléphone.

D5. Zones "Gaz"

Une zone Gaz est active en permanence (une alarme gaz est déclenchée que le système soit armé ou désarmé). Dès que la présence de gaz est détectée, la survenance de l'événement est rapportée par téléphone.

D6. Zones "Intérieures"

Par définition, les zones intérieures sont situées à l'intérieur du site surveillé, hors protection périphérique. Leur principale caractéristique est de permettre une parfaite liberté de mouvement à l'intérieur de la zone protégée sans déclencher d'alarme, à condition que le système soit sous armement partiel ("HOME"). Les personnes peuvent donc rester chez elles et évoluer librement, tant qu'elles ne viennent pas perturber la zone dite périphérique.

Si le système est mis sous armement total (AWAY = toutes zones protégées), l'alarme sera également donnée en cas d'intrusion dans les zones intérieures.

D7. Zones "Route d'entrée"

Une zone dite "Route d'entrée" est une zone située entre la zone d'entrée/ sortie et la centrale d'alarme du système. Cette zone est **temporairement** ignorée par le système d'alarme pendant les intervalles d'entrée/ sortie, de façon à permettre à l'utilisateur de passer à pied (sans provoquer d'alarme) devant un détecteur de mouvements relié à la zone Route d'entrée pour atteindre la centrale dans la zone d'entrée ou lorsqu'il quitte les locaux protégés après avoir armé le système.

D8. Zones "Non alarme"

Une zone Non-alarme ne s'inscrit pas directement dans le système d'alarme. Son utilisation principale est d'exécuter à distance des commandes auxiliaires telles que l'ouverture/ fermeture d'une barrière, l'allumage/ extinction d'un éclairage d'accueil et autres applications similaires. Les attributs "Non alarme", "Silencieuse" ou autres sont associés à une zone "Non alarme".

Pour commander des appareils électriques à distance, il est possible de définir le nombre de zones "Non alarme" désiré et d'enregistrer (apprentissage) un transmetteur portable ou un dispositif radio (détecteur) sur ce type de zone. Ensuite, il est nécessaire de s'assurer que ces zones permettent de commander la sortie PGM, les unités X-10 ou les deux (cf. § 4.8). Puis, il est possible de sélectionner les zones (3 maximum) qui commanderont chacune des sorties - sorties qui, à leur tour, commanderont les appareils électriques externes.

Remarque : un dispositif de contrôle peut être activé par tous les détecteurs de télécommandes, en appuyant sur la touche AUX []. Cette méthode fonctionne sous réserve que ladite touche [*] ait été programmée pour une commande PGM/X-10 (cf. § 4.4.17 et 4.4.18) et que la sortie PGM ainsi que les dispositifs X-10 l'aient été également pour être activés par télécommandes (cf. § 4.8).*

D9. Zones "Périphériques"

La protection des zones périphériques repose sur les détecteurs prévus pour surveiller les portes, fenêtres et les murs. Une alarme immédiate est générée dès qu'une porte, une fenêtre est ouverte ou qu'un trou est pratiqué dans un mur.

D10. Zones "Contour"

Une telle zone est en principe une zone périphérique de sortie/ non-entrée située sur un chemin d'entrée/sortie, qui est traitée comme s'il s'agissait d'une zone entrée/sortie (alors qu'elle n'en est pas une) pendant toute la durée des temporisations d'entrée et de sortie.

D11. Zones 24-heures

Ce type de zone est principalement utilisé pour les touches PANIQUE, les détecteurs périphériques et la protection anti-sabotage (autoprotection). C'est pourquoi elles génèrent une alarme que le système soit armé ou désarmé.

• **Zone 24 h – silencieuse** - Lors de la détection, cette zone génère une alarme silencieuse. Cela signifie que les sirènes ne sont pas activées. En revanche, la centrale PowerMax Pro compose les numéros de téléphone et transmet, selon la programmation établie, un rapport sur l'événement vers le centre de télésurveillance et/ou les numéros de téléphone privés.

• **Zone 24 h audible** - Lors de la détection, cette zone déclenche une alarme sonore (sirène). La centrale PowerMax Pro compose également les numéros de téléphone et transmet, selon la programmation établie, un rapport sur l'événement vers le centre de télésurveillance et/ou les numéros de téléphone privés..

ANNEXE E. Appareils compatibles avec la centrale PowerMax Pro

E1. Détecteurs compatibles PowerMax Pro

Les détecteurs de mouvement radio à infrarouge passif (IRP) utilisés dans le système sont du type PowerCode. La PowerMax+ est capable "d'enregistrer" le code d'identification de chacun et de l'associer à une zone spécifique (voir le paragraphe 4.3). Certains dispositifs sont présentés ci-dessous.

Chaque détecteur compatible avec la centrale PowerMax Pro est livré avec son propre guide d'installation. Lisez-le attentivement et réalisez l'installation selon les instructions données.

A. Détecteurs de mouvements PIR (infrarouge passif)

Les détecteurs de mouvement radio à infrarouge passif (PIR) utilisés dans le système sont du type PowerCode. La centrale PowerMax+ est capable "d'enregistrer" le code d'identification de chacun et de l'associer à une zone spécifique (cf. § 4.3 de ce guide). Certains dispositifs sont présentés ci-dessous.



NEXT®
K9-85 MCW



MCPIR-3000
or **K-940 MCW**



DISCOVERY
K9-80/MCW

Remarque : les détecteurs K-940 MCW, Discovery K9-80/MCW et NEXT® K9-85 MCW disposent d'une immunité aux animaux domestiques.

En plus de son code d'identification unique à 24 bits, chaque détecteur transmet un message contenant des informations d'état :

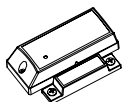
- Le détecteur est (ou non) sous alarme.
- Le détecteur subit (ou non) une tentative de sabotage.
- La tension de la pile est faible (ou normale).
- "Ceci est un message de supervision".

Si l'un de ces appareils détecte un mouvement, il transmet un message d'alarme à la centrale. Si le système est armé, une alarme est générée.

B. Transmetteur à contact magnétique

Le MCT-302 est un transmetteur PowerCode à contact magnétique utilisé pour détecter l'ouverture d'une porte ou d'une fenêtre. Tant que la porte ou la fenêtre concernée est fermée, les contacts d'alarme le sont également.

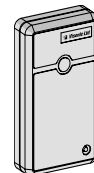
Ce type d'appareil dispose d'une entrée d'alarme supplémentaire qui agit comme s'il s'agissait d'un transmetteur radio séparé. Il transmet (ou non) un message de "retour à la normale" au système d'alarme, selon le paramétrage des commutateurs DIP intégrés. Le message de "rétablissement" indique à l'utilisateur via l'écran de la centrale, si la porte ou la fenêtre est ouverte ou fermée.



MCT-302

C. Adaptateur radio MCT-100 pour détecteurs filaires

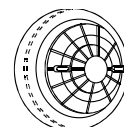
Le MCT-100 est un dispositif PowerCode utilisé principalement comme adaptateur radio pour deux contacts magnétiques traditionnels installés sur deux fenêtres d'une même pièce. Il dispose de deux entrées, qui se comportent comme deux émetteurs radio séparés avec des identifications PowerCode différentes. Chaque entrée transmet (ou non) un message de "rétablissement" vers le système d'alarme, selon le paramétrage des commutateurs DIP intégrés.



MCT-100

D. Détecteur de fumée radio MCT-425.

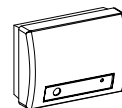
Détecteur de fumée photoélectrique équipé d'un transmetteur PowerCode. S'il est enregistré sur une zone incendie, il génère l'alarme correspondante dès qu'il détecte la présence de fumée.



MCT-425

E. Détecteur de bris de vitre MCT-501

- Détecteur acoustique équipé d'un transmetteur PowerCode. Etant donné qu'il effectue un rétablissement automatique après détection, il ne transmet pas de message de ce type vers la centrale.



MCT-501

E2 Transmetteurs compatibles PowerMax Pro

Remarque : chaque transmetteur est livré avec son propre guide d'installation expliquant la mise en place des piles et son utilisation. Assurez-vous que ce document est bien remis à l'utilisateur principal (Master) du système.

Le système PowerMax Pro est compatible avec les télécommandes à touche unique et à touches multiples, ainsi que les transmetteurs portables utilisant les méthodes de codage PowerCode et CodeSecure.

Les télécommandes à touches multiples PowerCode transmettent le même code chaque fois que le même bouton est appuyé. Elles peuvent être utilisées pour la signalisation d'urgence, l'activation de la sortie PGM ou la commande d'équipements via les unités X-10. **Elles ne sont pas utilisables pour l'armement et le désarmement du système.**

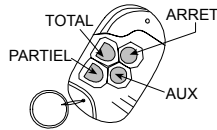
Les transmetteurs CodeSecure sont de type à code tournant (Rolling code) – ils transmettent un nouveau code chaque fois que le même bouton est appuyé. Cette caractéristique garantit ainsi un niveau de sécurité plus élevé, notamment pour l'armement et le désarmement du système, ledit code ne pouvant pas être copié (piraté) par une personne non autorisée.

Les paragraphes suivants donnent des détails basiques sur de nombreux transmetteurs compatibles. Les applications possibles pour chaque bouton-poussoir sont indiquées sur le schéma.

A. MCT-234

Télécommande – une unité fournie avec la centrale PowerMax Pro. La touche AUX (auxiliaire) peut être programmée de manière à ce qu'elle exécute des tâches diverses, selon les besoins de l'utilisateur.

Appuyez simultanément sur les touches Total et Partiel pendant 2 secondes pour générer une alarme PANIQUE. Appuyez sur la touche Partiel pendant 2 secondes pour armer le système en mode "Mémclé".

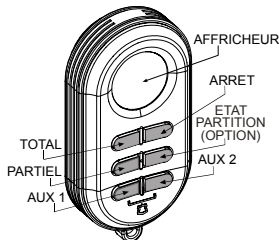


MCT-234

B. MCT-237

Télécommande bidirectionnelle – une unité fournie avec la centrale PowerMax Pro. La touche AUX (auxiliaire) peut être programmée de manière à ce qu'elle exécute des tâches diverses, selon les besoins de l'utilisateur.

Appuyez simultanément sur les touches TOTAL et PARTIEL pendant 2 secondes pour générer une alarme PANIQUE. Appuyez sur la touche Partiel pendant 2 secondes pour armer le système en mode "Mémclé".



MCT-237

C. MCT-231 / 201*

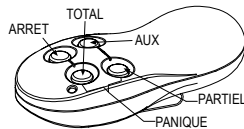
(non applicable aux USA) Emetteurs médaillon à bouton unique. La MCT-231 (CodeSecure) et la MCT-201 (PowerCode) peuvent être enregistrés (apprentissage) pour exécuter les fonctions indiquées. Leur présentation est identique.



MCT-231 / 201

D. MCT-134 / 104*

(non applicable aux USA) Télécommandes à 4 boutons. La MCT-134 (CodeSecure) peut remplacer la télécommande MCT-234. La MCT-104 (PowerCode) peut commander des fonctions d'urgence et "non alarme". Leur présentation est identique.

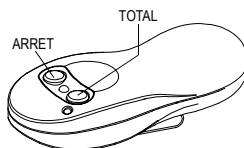


REMARQUE: CES FONCTIONS NE S'APPLIQUENT QU'AU MODELE MCT-134

MCT-134 / 104

E. MCT-132 / 102*

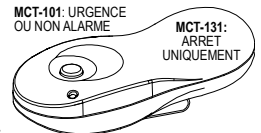
(non applicable aux USA) Télécommandes à 2 boutons. La MCT-132 (CodeSecure) peut exécuter les fonctions indiquées ci-contre. La MCT-102 (PowerCode) peut commander des fonctions d'urgence et "non alarme". Leur présentation est identique.



MCT-132 / 102

F. MCT-131 / 101*

(non applicable aux USA) Télécommandes à bouton unique. La MCT-131 (CodeSecure) et la MCT-101 (PowerCode) peuvent être enregistrées pour exécuter les fonctions indiquées. Leur présentation est identique.



MCT-131 / 101

G. MCT-211

Transmetteur étanche PowerCode à porter au poignet. Il peut être enregistré pour exécuter des fonctions d'urgence et "non alarme".

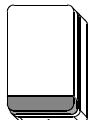


MCT-211

* Ne pas être employé dans des installations d'UL

E3 Sirène radio compatible PowerMax Pro

La sirène radio MCS-700/710 (*) peut être intégrée à la centrale PowerMax Pro dans les zones où une liaison filaire est difficile ou impossible. La MCS-700/710 est un dispositif de communication bidirectionnel entièrement supervisé (comprenant un récepteur qui prend en compte les commandes d'activation issues du système d'alarme et un transmetteur qui envoie périodiquement un signal d'état à ce même système d'alarme).

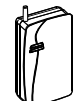


Sirène radio

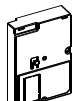
Dès qu'une commande d'activation identifiable est reçue de la centrale PowerMax Pro, la sirène se déclenche et le flash clignote (pulse lumineux toutes les 1,5 secondes).

E4. Modem GSM compatible PowerMax Pro

Le modem GSM interne/ externe permet à la centrale PowerMax Pro de fonctionner via le réseau cellulaire. Pour en savoir plus sur les caractéristiques du modem GSM externe et ses connexions, veuillez consulter son guide d'installation.



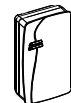
GSM externe



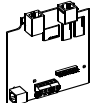
GSM interne

E5. Liaison électrique

La liaison électrique interne/ externe permet de visualiser et de contrôler le système PowerMax Pro sur le réseau Internet. Pour en savoir plus sur la liaison électrique externe et ses connexions, veuillez consulter son guide d'utilisation.



Liaison électrique externe



Liaison électrique interne

Conformité aux normes FCC (*Federal Communications Commission*)

CONFORMITE AU CHAPITRE 15 DES NORMES FCC

Cet équipement est conforme au chapitre 15 des normes FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) doit accepter toute interférence reçue, y compris toute interférence susceptible d'en déclencher le fonctionnement accidentel.

ATTENTION ! Tout changement ou modification apporté(e) à cet équipement sans l'approbation expresse de l'organisme responsable de sa conformité peut rendre caduque la licence de l'utilisateur à le faire fonctionner.

Les circuits numériques équipant cet appareil ont été testés et reconnus conformes aux limites applicables aux appareils numériques de Catégorie B (Class B), et ce, conformément au chapitre 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont étudiées pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles en installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut diffuser une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé dans le respect des instructions, peut provoquer une interférence nuisible aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que l'interférence ne se produira pas dans une installation particulière. Si cet équipement entraîne vraiment une interférence nuisible à la réception radio ou télévision (pour s'en assurer, il suffit d'allumer ou d'éteindre l'appareil), l'utilisateur est invité à essayer de corriger l'interférence par l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou replacer l'antenne de réception.
- Augmenter l'écart entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil à une sortie de circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le distributeur ou un technicien radio/TV qualifié pour vous assister

CONFORMITE AU CHAPITRE 68 DES NORMES FCC

Cet équipement est conforme au chapitre 68 des normes FCC. Sur la face avant de l'appareil est apposée une étiquette regroupant, entre autres informations, le numéro d'agrément FCC et le "REN" (Ringer Equivalence Number). Le cas échéant, cette information doit être communiquée à la compagnie de téléphone.

Cet équipement utilise les connecteurs suivants : une prise RJ31X est destinée à relier l'appareil au réseau téléphonique. Le numéro "REN" sert à déterminer le nombre d'appareils pouvant être branchés sur la ligne. Si un trop grand nombre d'appareils (REN) est connecté sur la ligne téléphonique, il se peut que certains ne sonnent pas lors d'un appel entrant. En général, mais pas partout, la somme de nombres "REN" ne doit pas dépasser 5. Pour être certain du nombre d'appareils pouvant être raccordés au réseau, contactez la compagnie de téléphone afin de déterminer la valeur maximale du total REN dans la zone d'appel concernée. Si cet équipement provoque des dysfonctionnements sur le réseau, la compagnie de téléphone informera par avance son abonné de l'éventualité d'une suspension temporaire du service. Si un avertissement préalable n'est pas possible, la compagnie de téléphone préviendra le client le plus rapidement possible. De même, si l'abonné le juge nécessaire, il sera informé de son droit à déposer une réclamation vis-à-vis de la FCC. Par ailleurs, la compagnie de téléphone peut opérer des modifications dans ses services, équipements, exécutions ou procédures, susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'appareil. Dans ce cas, cette compagnie préviendra à l'avance son client afin qu'il puisse prendre les mesures nécessaires à la continuité du service.

Si cet appareil présente des dysfonctionnements, contactez le fabricant pour connaître les conditions de garantie et les modalités de réparation. Si le défaut provient du réseau, la compagnie de téléphone pourra demander à son client de débrancher l'équipement dudit réseau jusqu'à ce que le problème soit résolu.

Il n'existe aucune pièce dans ce produit qui puisse être réparée par l'utilisateur. Toute maintenance doit être confiée au fabricant. Toute autre méthode de réparation peut invalider l'agrément FCC dudit produit.

Cet équipement ne peut être utilisé sur réseau avec paiement à la communication (avec des jetons par exemple). Le raccordement au réseau est sujet à une tarification qui peut différer selon les états.

Lors de la programmation ou d'appels tests vers un numéro d'urgence, expliquez brièvement à l'opérateur la raison de cet appel. Prenez soin d'effectuer ce type de tâche en dehors des heures de pointe de la journée, par exemple tôt le matin ou tard le soir.

En situation d'urgence, l'équipement de transmission d'alarme doit être capable de prendre la ligne et de passer un appel. Il doit pouvoir réaliser cette tâche même si un autre appareil (téléphone, répondeur, modem d'ordinateur, etc.) est déjà en communication. Pour ce faire, le transmetteur d'alarme doit être correctement relié à une prise RJ31X dont le circuit doit être connecté en série et en tête de tous les autres appareils branchés sur la même ligne. Pour toutes questions à ce sujet, veuillez consulter la compagnie de téléphone ou appeler un installateur qualifié afin qu'il réalise le branchement adéquat (RJ31X et transmetteur d'alarme).

Déclaration de conformité du fournisseur (SdOC)

La société Visonic, dont le siège social se situe à : 30, 24 Habarzel street, Tel Aviv 69710, Israël, certifiée par la présente que sa centrale d'alarme radio modèle "PowerMax Pro", portant le numéro d'identification US:VSOAL03BPOWERMAX PRO, est conforme aux règles et normes de la Federal Communication Commission ("FCC") 47 CFR chapitre 68, ainsi qu'aux critères techniques adoptés par l'Administrative Council on Terminal Attachments ("ACTA") : TIA/EIA/IS-968, Telecommunications - Telephone Terminal Equipment - Technical Requirements for Connection of Terminal Equipment to the Telephone Network, Juillet 2001.

09/10/2002

Yaacov Kottlicki

Directeur Général

WARRANTY

Visonic Ltd. et/ou ses filiales et subsidiaires (ci-après désignés par "le fabricant") certifie que ses produits (ci-après désignés par "le produit" ou "les produits") sont conformes aux plans et spécifications qu'il en donne et les garantit pièces et main d'oeuvre pour une période de douze mois à compter de la date d'expédition par le fabricant sous réserve d'une utilisation et d'un entretien normaux. L'obligation du fabricant se limite à réparer ou à remplacer, selon sa décision, le produit ou tout élément le constituant au cours de cette période de garantie. Le fabricant ne peut en aucun cas être tenu pour responsable des frais liés au démontage et/ou à la réinstallation du produit. Afin de pouvoir exécuter les termes de la présente garantie, le produit doit être renvoyé au fabricant port payé et assuré.

La présente garantie ne s'applique pas dans les cas suivants : installation incorrecte, mauvaise utilisation, non respect des instructions d'installation et d'utilisation, altération du produit, mauvais entretien, accident, ou modification et réparation par une personne non agréée par le fabricant.

La présente garantie est exclusive et remplace toutes autres garanties, obligations ou responsabilités écrites, orales, expressees ou implicites, y compris toute garantie de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier ou autre. Le fabricant ne peut en aucun cas être tenu pour responsable envers quiconque de tout dommage consécutif ou accidentel résultant du non respect de la présente garantie ou de toutes autres garanties telles que mentionnées plus haut.

La présente garantie ne doit pas être changée, modifiée ou étendue et le fabricant n'autorise personne à agir en son nom pour changer, modifier ou étendre la présente garantie. Cette garantie s'applique exclusivement au produit. Tous autres éléments, accessoires ou fixations d'autres dispositifs utilisés conjointement avec le produit (y compris les piles et batteries) sont exclusivement sous le couvert de la garantie qui leur est propre, pour autant qu'une telle garantie existe. Le fabricant ne peut en aucun cas être tenu pour responsable d'un quelconque dommage ou d'une quelconque perte résultant directement, indirectement, accidentellement, consécutivement ou de toute autre manière qui soit, d'un dysfonctionnement du produit dû aux équipements, accessoires ou fixations d'autres dispositifs (y compris les piles et les batteries) utilisés conjointement avec le produit.

Le fabricant ne prétend pas que son produit ne peut en aucun cas être compromis ou contourné, ni qu'il empêchera tout risque de décès, de blessure corporelle et/ou dommage à la personne et/ou de dégâts matériels en cas de cambriolage, de vol, d'incendie ou de tout autre événement, ni que le produit fournira en toutes circonstances une alarme ou une protection appropriée. L'utilisateur est conscient du fait qu'un système d'alarme correctement installé et entretenu ne peut que limiter les risques de cambriolage, de vol ou d'incendie sans alarme, mais qu'il ne constitue nullement une assurance ni une garantie contre la survenance d'un tel événement, ni contre celle d'un décès, d'un dommage à la personne ou de dégâts matériels qui en résulteraient.

Le fabricant ne pourra en aucun cas être tenu responsable d'un décès, d'une blessure corporelle et/ou d'un dommage à la personne et/ou de dégâts matériels ou de toute autre perte susceptibles de résulter directement, indirectement, accidentellement, consécutivement ou de toute autre manière qui soit, d'un dysfonctionnement du produit. Toutefois, si le fabricant venait à être tenu pour responsable, directement ou indirectement, d'une perte ou d'un dommage quelconque relevant du champ d'application de cette garantie limitée ou de toute autre manière, quelle qu'en soit la cause ou l'origine, sa responsabilité maximale ne pourrait en aucun cas excéder le prix d'achat du produit qui sera fixé à titre d'indemnités prédéterminées, et non de pénalité, et constituera le seul et unique recours qui pourrait être exercé à son encontre.

Attention : l'utilisateur doit respecter les instructions d'installation et d'utilisation indiquées. Il doit, entre autres, tester le produit et le système dans son ensemble au moins une fois par semaine. Il est possible que, pour diverses raisons incluant mais ne se limitant pas à des changements de conditions environnementales d'utilisation, à des perturbations électriques ou électroniques et à des modifications, le produit ne fonctionne pas de la manière escomptée. Il est donc fortement recommandé à l'utilisateur de prendre toutes les précautions nécessaires afin d'assurer sa sécurité et la protection de ses biens.

6/91



VISONIC LTD. (ISRAEL): P.O.B 22020 TEL-AVIV 61220 ISRAEL. TELEPHONE: (972-3) 645-6789. FAX: (972-3) 645-6788
VISONIC INC. (U.S.A.): 65 WEST DUDLEY TOWN ROAD, BLOOMFIELD CT. 06002-1376. TEL.: (860) 243-0833, (800) 223-0020. FAX: (860) 242-8094
VISONIC LTD. (UK): 7 COPPERHOUSE COURT, CALDECOTTE, MILTON KEYNES. MK7 8NL. PHONE: (0870) 7300800 FAX: (0870) 7300801
SITE INTERNET: www.visonic.com
©VISONIC LTD. 2007 POWERMAX PRO INSTALLER GUIDE FRENCH D-300610 (REV. 0, 3/07) Translated from DE5468IP Rev. 2



MADE IN
ISRAEL